

2002

Konsolidirano  
letno poročilo  
skupine Krka



# Vsebina



- 2** Predstavitev skupine Krka
- 3** Organi podjetij v skupini
- 4** Število zaposlenih v podjetjih v skupini
- 8** Pričakovani razvoj skupine Krka
- 8** Revidirani konsolidirani računovodski izkazi za leto 2002
- 9** Revizorjevo poročilo
- 10** **Konsolidirani računovodski izkazi**
- 10** Konsolidirana bilanca stanja
- 11** Konsolidirani izkaz poslovnega izida
- 12** Konsolidirani izkaz gibanja kapitala
- 14** Konsolidirani izkaz finančnega izida
- 15** Bilančni dobiček
- 16** **Podlaga za sestavitev računovodskih izkazov**
- 16** Računovodske usmeritve
- 23** Izpostavljenost in obvladovanje tveganj
- 25** Načela sestavljanja konsolidiranih računovodskih izkazov
- 27** **Razčlenitve in pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom**
- 27** Konsolidirana bilanca stanja
- 38** Konsolidirani izkaz poslovnega izida
- 44** **Druga razkritja**
- 45** **Priloge**
- 46** Konsolidirana bilanca stanja – razširjena oblika po SRS
- 48** Konsolidirani izkaz poslovnega izida – razširjena oblika po SRS
- 49** Kazalniki poslovanja

# 1. Predstavitev skupine Krka

- Skupino Krka sestavljajo obvladujoče podjetje Krka, d. d., Novo mesto (v nadaljevanju Krka), trinajst odvisnih družb doma in v tujini ter štiri pridružena podjetja, od tega eno v tujini.
- V letu 2002 je skupina dosegla 88.338.464 TSIT prihodkov iz prodaje, od tega 23 % na domačem trgu in 77 % v tujini. Večina odvisnih podjetij v tujini predstavlja del prodajne mreže, prek katere Krka prodaja svoje izdelke. Prodaja Krkinih izdelkov v vrednosti 83.405.505 TSIT predstavlja dobrih 94,4 %, prodaja zdraviliško-turističnih storitev Krke Zdravilišča (skupaj z družbo Krka Strunjan) pa 4.932.959 TSIT ali 5,6 % prihodkov od prodaje skupine Krka.
- Čisti poslovni izid znaša 11.080.208 TSIT, kar je 29 % več kot leto prej.

	v TSIT	Rast 2002/2001
Prihodki od prodaje	88.338.464	11 %
Čisti dobiček	11.080.208	29 %
Vrednost sredstev	127.749.801	6 %
Število zaposlenih	4.332	7 %

- V letu 2002 je potekala intenzivna investicijska dejavnost tako v matični družbi kot tudi v odvisnih podjetjih. V matični družbi so bile večje investicije dokončanje obrata za proizvodnjo trdnih oblik zdravil, dokončanje razvojno-kontrolnega centra II in gradnja obrata za proizvodnjo betalaktamov. V odvisnih družbah v tujini se je nadaljevala izgradnja proizvodno-distribucijskih centrov. Na Hrvaškem in v Ruski federaciji zaenkrat obratuje skladiščni del, tovarna na Poljskem pa že polno obratuje. V letu 2003 bo tako družba v Varšavi poleg Krkinih izdelkov prodajala tudi lastne, na Poljskem proizvedene izdelke. Z novimi proizvodno-distribucijskimi centri v tujini, kjer bo potekala proizvodnja predvsem novega generičnega asortimana izdelkov, bo Krka pridobila status domačega proizvajalca.

Krka, d. d., Novo mesto je obvladujoče podjetje skupine Krka, v katero so vključena tale odvisna in pridružena podjetja:

	Delež lastništva	Osnovni kapital v tisoč	Valuta
<b>Odvisna podjetja v državi:</b>			
KRKA Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto	100 %	2.657.097	SIT
<b>Odvisna podjetja v tujini:</b>			
KRKA FARMA, d. o. o., Zagreb, Hrvaška	100 %	49.262.800	HRK
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	100 %	49.060.618	MKD
KRKA KOZMETIKA DOOEL, Skopje, Makedonija	100 %	8.222.000	MKD
KRKA Polska, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	100 %	70.173.806	PLZ
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	100 %	255.646	EUR
OOO KRKA-RUS, Istra, Ruska federacija	100 %	264.722.539	RUB
OOO KRKA FARMA, Sergiev posad, Ruska federacija	100 %	130.000	RUB
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	100 %	100.000	CZK
KRKA Pharma Dublin Limited, Dublin, Irska	100 %	1.000	EUR
KRKA Magyarország, Kft, Budimpešta, Madžarska	99 %	12.600.000	HUF
HELVETIUS S.R.L., Trst, Italija	80 %	51.600	EUR
KRKA-FARMA, d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	60 %	111.080	YUM
<b>Pridružena podjetja v državi:</b>			
* Finsvet, d. o. o., Novo mesto	24,35 %		
* Golf Grad Otočec, d. o. o.	25,00 %		
* SRC Rog Črmošnjice, d. o. o.	45,33 %		
<b>Pridružena podjetja v tujini:</b>			
* Dawa, Nairobi, Kenija	34,78 %		

• Uskupinjeno letno poročilo za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2002, je mogoče dobiti na sedežu obvladujočega podjetja.

## 1.1. Organi podjetij v skupini

• Upravo obvladujoče družbe Krka sestavljajo Miloš Kovačič, predsednik uprave in generalni direktor, Jože Colarič, namestnik predsednika uprave in generalnega direktorja ter direktor Marketinga in prodaje, Janez Poljanec, član uprave in direktor Oskrbe z izdelki, Aleš Rotar, član uprave in direktor Razvoja in raziskav, ter Danica Novak Malnar, delavska direktorica.

• Nadzorni svet Krke sestavljajo predstavniki delničarjev Janez Prijatelj, predsednik, Bojan Dejak, Borut Jamnik, Janko Kastelic, Mojca Osolnik in Stanislav Valant ter predstavniki zaposlenih Sonja Kerme, Mihaela Korent, Miroslav Kramarič, Darinka Kure, Boris Petančič in Božena Šuštar.

V poslovnem letu 2002 so odvisna podjetja vodili tile direktorji:

Podjetje v skupini	Direktor
KRKA Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto	Vladimir Petrovič
KRKA FARMA, d. o. o., Zagreb, Hrvaška	Mladen Pavletić
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	Stefan Kostadinov
KRKA KOZMETIKA DOOEL, Skopje, Makedonija	Zlatko Kolečevski
KRKA Polska, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	Jože Kolarič
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	Irena Bostič
OOO KRKA-RUS, Istra, Ruska federacija	Roman Kokalj
OOO KRKA FARMA, Sergiev posad, Ruska federacija	Aleš Cuderman
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	Andrej Dobovišek
KRKA Pharma Dublin Limited, Dublin, Irska	Viktor Kozjan
KRKA Magyarország, Kft, Budimpešta, Madžarska	Marko Oblak
HELVETIUS S.R.L., Trst, Italija	Tanja Šega
KRKA-FARMA, d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	Adam Frenc

## 1.2. Število zaposlenih v podjetjih v skupini

Število zaposlenih na dan 31. 12. 2002 znaša:

Podjetje v skupini	2002	2001
KRKA, d. d., Novo mesto	3.399	3.257
KRKA Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto*	540	541
KRKA FARMA, d. o. o., Zagreb, Hrvaška	75	65
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	20	19
KRKA KOZMETIKA DOOEL, Skopje, Makedonija	3	3
KRKA Polska, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	248	153
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	2	2
OOO KRKA-RUS, Istra, Ruska federacija	22	7
OOO KRKA FARMA, Sergiev posad, Ruska federacija	10	5
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	0	0
KRKA Pharma Dublin Limited, Dublin, Irska	3	0
KRKA Magyarország, Kft, Budimpešta, Madžarska	0	0
HELVETIUS S.R.L., Trst, Italija	6	5
KRKA-FARMA, d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	4	4
<b>Skupaj</b>	<b>4.332</b>	<b>4.061</b>

\* Podatek o zaposlenih skupaj z Zdraviliščem Strunjan (število zaposlenih 31. 12. 2001 = 125, 31. 12. 2002 = 127).

## Povprečno število zaposlenih, razčlenjeno glede na izobrazbo:

	2002	sestava v %
Doktorji znanosti	37	0,9
Magistri znanosti	109	2,6
Univerzitetna izobrazba	1.113	26,6
Visokostrokovna izobrazba	84	2,0
Višješolska izobrazba	223	5,3
Srednješolska izobrazba	1.028	24,5
Kvalificirani delavci	1.596	38,1
<b>Skupaj</b>	<b>4.190</b>	<b>100,0</b>

## Krka, d. d., Novo mesto

- Krkini začetki segajo v leto 1954, ko je bil ustanovljen farmacevtski laboratorij Krka. V manj kot pol stoletja se je razvila v eno vodilnih generičnih farmacevtskih podjetij v srednji in vzhodni Evropi, ki svoje izdelke trži v več kot 70 državah sveta. Dosedanja hitra rast in zanesljiv razvoj Krke zagotavljata kakovostne in dostopne farmacevtske izdelke, ki omogočajo ohranjanje zdravja širokemu krogu ljudi na vseh koncih sveta.
- Predmet poslovanja je farmacevtsko-kemijska dejavnost, v katero spadata poleg proizvodnje in prodaje zdravil na recept in izdelkov za samozdravljenje tudi proizvodnja in prodaja veterinarskih in kozmetičnih izdelkov.
- Matična družba Krka je v letu 2002 dosegla 10,4 milijarde tolarjev dobička in s tem zabeležila 15-odstotno rast glede na prejšnje leto. S 77,7 milijarde tolarjev prodaje beleži 10-odstotno rast prodaje, od tega je 35-odstotna rast prodaje evidentirana na trgih zahodne Evrope, ki se tako približujejo želeni petini celotne prodaje Krke. Petino svoje prodaje Krka realizira v Sloveniji in Jugovzhodni Evropi, le nekoliko manj (19 %) v Srednji Evropi in več (28 %) v Vzhodni Evropi.
- Dobri poslovni rezultati so odvisni tudi od močne in razvejene marketinške mreže doma in v tujini. Tako je bila v letu 2002 okrepljena prisotnost na tujih tržiščih in danes število zaposlenih v 39 podjetjih in predstavništvih v državah Hrvaška, Bosna in Hercegovina, Makedonija, Srbija in Črna gora, Albanija, Bolgarija, Romunija, Ruska federacija, Ukrajina, Moldavija, Belorusija, Azerbajdžan, Kazahstan, Litva, Latvija, Estonija, Uzbekistan, Poljska, Madžarska, Češka republika, Slovaška, Italija, Nemčija, Irska in Indija dosega skoraj petino vseh zaposlenih v skupini Krka. Število zaposlenih v Krki na koncu poslovnega leta 2002 je 3.399, od tega v Sloveniji 2.990 in v predstavništvih v tujini 409. Prek svojih predstavništev in podjetij v tujini Krka promovira in prodaja svoje izdelke.
- Z inovativno dejavnostjo podjetje prodira na zahodna tržišča in ohranja prednosti na tradicionalnih trgih, z investicijami v nov razvojno-kontrolni center II, novo tovarno za proizvodnjo trdnih oblik zdravil Notol, proizvodno-distribucijski center v Istri v Ruski federaciji ter mnoge druge pa to inovativno dejavnost omogoča.
- Razumevanje in upoštevanje posebnosti farmacevtskega trga posamezne države in poznavanje področja industrijske lastnine in zakonodaje, povezane s pridobivanjem registracije zdravil, omogočata Krki ustvarjanje palete izdelkov, prilagojene potrebam posameznih trgov. Z novo pridobljenimi registracijami Krka potrjuje mesto generičnega podjetja z asortimanom, ki pokriva vodilne terapevtske skupine in je prilagojen posameznim trgov in njihovim zahtevam. V letu 2002 je Krka pridobila prvo registracijo za 14 novih izdelkov, med katerimi je 9 zdravil na recept. Za enega najpomembnejših izmed njih je nosilec prve registracije podjetje Krka Polska, s čimer se uresničujejo napovedi, da bo Krka na ključnih tržiščih kot domači proizvajalec v svojih tovarnah izdelovala nov generični asortiman izdelkov.

- S kontinuiranim vlaganjem od začetka devetdesetih let v izgradnjo sodobne razvojne infrastrukture in opremo se v Krki uspešno prilagajamo vedno ostrejšim pogojem na področju razvoja novih farmacevtskih generičnih izdelkov. V letu 2002 smo odprli nov razvojno-kontrolni center, ki je opremljen z najsodobnejšo opremo in je namenjen predvsem razvoju in analitskemu vrednotenju novih farmacevtskih oblik. Center omogoča uvajanje novih tehnologij in izvajanje razvojno-raziskovalnih projektov v skladu z evropskimi zahtevami. Le z neprestanim vsakoletnim vlaganjem na vsa razvojna področja lahko sledimo najnovejšim dognanjem znanosti in na vseh področjih razvoja zdravil stopamo v korak s časom.

### **KRKA Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto**

- Družba je bila ustanovljena leta 1991. V družbo Krka Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto so vključene poslovne enote Dolenjske Toplice, Šmarješke Toplice in Hoteli Otočec. Od leta 1998 ima družba Krka Zdravilišča tudi 51-odstotni lastniški delež v družbi Krka – Zdravilišče Strunjan, d. o. o.

- Osnovni kapital družbe znaša 2.657.097 TSIT. Ustanovitelj in edini lastnik družbe je Krka, d. d., Novo mesto.
- Glavni dejavnosti družbe sta specialistična izvenbolnišnična zdravstvena dejavnost in gostinstvo.

Zdravljenje revmatičnih obolenj, bolezni srca in žilja, pljučnih in drugih obolenj se dopolnjuje v zdraviliščih s ponudbo aktivnih počitkov in drugih oblik sprostivitve. To so programi za rekreacijo, sprostitveno terapijo, telesno kozmetiko in za krepitev telesne pripravljenosti.

- V letu 2002 je družba dosegla 3.837.982 TSIT prihodkov iz prodaje oziroma 10 % več kot v letu 2001. Poslovno leto je družba zaključila s čistim dobičkom 363.448 TSIT, kar je 10 % več kot leta 2001, ko je dobiček znašal 257.025 TSIT.

- V letu 2002 je družba dosegla 220.516 nočitev, in sicer v Šmarjeških Toplicah 84.050 nočitev, sledijo Dolenjske Toplice z 91.191 in Hoteli Otočec z 42.275 nočitvami. Hotelske zmogljivosti so bile izkoriščene v povprečju 71-odstotno. Najboljša zasedenost je bila v Šmarjeških Toplicah (96,6-odstotna) in Dolenjskih Toplicah (86-odstotna), kar predstavlja sam vrh zasedenosti slovenskih naravnih zdravilišč.

- Ob koncu poslovnega leta je bilo v Krki Zdravilišča zaposlenih 413 delavcev.

- Razvoj zdravstvene dejavnosti temelji na bogati tradiciji uporabe zdravilne termalne vode in na vključevanju najnovejših medicinskih znanj v programe zdravljenja. S stalnimi vlaganji v dopolnitev zdraviliške, turistične in gostinske ponudbe dosegajo kakovostne storitve, s katerimi zadovoljujejo tudi najzahtevnejše goste.

### **KRKA FARMA, d. o. o., Zagreb, Hrvaška**

- Družba je bila ustanovljena leta 1992, s 100-odstotnim Krkinim deležem v osnovnem kapitalu družbe. Osnovna dejavnost podjetja je trgovinska, in sicer prodaja Krkinih izdelkov na hrvaškem trgu. Hrvaški trg je po vrednosti prodaje med petimi največjimi Krkinimi trgi. V letu 1999 se je začela izgradnja proizvodno-distribucijskega centra, s katerim želi Krka pridobiti status domicilnega proizvajalca zdravil in zagotoviti še hitrejšo in učinkovitejšo oskrbo hrvaškega tržišča. V prvi polovici leta 2001 je bil dokončan skladiščno-distribucijski del, ki že obratuje. V letu 2003 pa je predviden začetek poskusnega obratovanja proizvodnega dela. Konec leta 2002 je imela družba 75 zaposlenih.

### **KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija**

- Družba je bila ustanovljena leta 1992 in je v 100-odstotni lasti Krke, d. d., Novo mesto. Osnovna dejavnost podjetja je prodaja Krkinih zdravil na recept, izdelkov za samozdravljenje in veterinarskih izdelkov na makedonskem tržišču. Ob koncu leta 2002 je imelo podjetje 20 zaposlenih.

### **KRKA KOZMETIKA DOOEL, Skopje, Makedonija**

- Družba je bila ustanovljena leta 1992 in je v 100-odstotni lasti Krke, d. d., Novo mesto. Prodaja izključno Krkine kozmetične izdelke na makedonskem in sosednjih izvoznih trgih. Ob zaključku leta 2002 je imelo tri zaposlene.

### **KRKA Polska, Sp. z o. o., Varšava, Poljska**

- Krkino podjetje na Poljskem, v Varšavi, je bilo ustanovljeno leta 1994. Osnovna dejavnost podjetja je trgovinsko-proizvodna in vključuje prodajo, proizvodnjo in skladiščenje Krkinih izdelkov na Poljskem. Podjetje je prvo izmed treh v tujini, v katerem je že stekla tudi redna proizvodnja. Tako je za leto 2003 predvideno, da bo poleg izdelkov Krke, d. d., Novo mesto podjetje prodajalo tudi izdelke, ki bodo proizvedeni v obratu na Poljskem. Ob koncu leta 2002 je bilo v podjetju 248 zaposlenih.

### **OOO KRKA FARMA, Sergiev posad, Ruska federacija**

- OOO KRKA FARMA je bila ustanovljena leta 2000 s 100-odstotnim Krkinim deležem v osnovnem kapitalu družbe. Dejavnost podjetja je trgovinska, in sicer prodaja Krkinih izdelkov na tržišču Ruske federacije. V preteklem letu je imelo podjetje 20 zaposlenih.

### **OOO KRKA-RUS, Istra, Ruska federacija**

- Podjetje OOO KRKA-RUS, Istra je bilo ustanovljeno leta 1998. Dejavnost podjetja obsega poleg prodaje Krkinih izdelkov na ruskem trgu tudi proizvodnjo in skladiščenje izdelkov. Trenutno potekajo v podjetju investicijska dela v proizvodno-distribucijskem centru, povezana s pripravo na začetek lastne proizvodnje. Konec preteklega leta je bilo v podjetju zaposlenih 22 ljudi.

### **HELVETIUS S.R.L., Trst, Italija**

- Krka je v letu 1992 odkupila 49-odstotni delež v podjetju HELVETIUS S.R.L. V letu 1997 je odkupila nadaljnjih 31 %, tako da znaša njen delež v osnovnem kapitalu podjetja 80 %. Krka prek Helvetiusa nabavlja repromaterial in osnovna sredstva ter prodaja svoje izdelke na tržišča zahodne Evrope. Konec leta 2002 je bilo v podjetju šest zaposlenih.

### **KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija**

- KRKA Aussenhandels GmbH je bila registrirana v Münchnu v Nemčiji leta 1995 s 100-odstotnim ustanovnim Krkinim deležem. Dejavnost je trgovinska in zajema prodajo Krkinih izdelkov na trge zahodne Evrope ter nabavo repromateriala in osnovnih sredstev za Krko, d. d., Novo mesto. Konec leta 2002 je imelo podjetje dva zaposlena.

### **KRKA Pharma Dublin Limited, Dublin, Irska**

- Prek podjetja na Irskem, ki je bilo registrirano leta 2000, zaenkrat vodimo registracijo izdelkov industrijske generike. Osnovna dejavnost podjetja je izpeljava registracijskih postopkov v Evropski uniji in prodaja Krkinih izdelkov na te trge. Konec leta so bili v podjetju trije zaposleni.

- Leta 1992 je bilo registrirano podjetje **KRKA-FARMA, d.o. o., Novi Sad** s 60-odstotnim Krkinim deležem v osnovnem kapitalu, 40-odstoten pa je delež Helvetiusa. Osnovna dejavnost je trgovinska, prodaja Krkinih izdelkov na srbskem in črnogorskem tržišču. Ob koncu leta 2002 so bili v podjetju štirje zaposleni.

- Podjetji **KRKA ČR, s. r. o., Praga** in **KRKA Magyarorszá, Kft, Budimpešta** sta mirujoči.



### 1.3. Pričakovani razvoj skupine Krka

- V prihodkih skupine Krka predstavljajo zdravila na recept in izdelki za samozdravljenje 84-odstotni delež, zato je tudi prihodnji razvoj skupine Krka odvisen predvsem od osnovne dejavnosti matičnega podjetja. Zaradi jasne usmeritve v razvoj lastnih generičnih zdravil bo matična družba še naprej konsolidirala odnose z licenčnimi partnerji. Dolgoročno bo ohranila le tiste, ki bodo s svojimi novimi izdelki ali tehnologijami optimalno dopolnjevali njeno paleto. Hkrati bo intenzivno sodelovala v mrežnih povezavah s srednjimi in manjšimi podjetji v svetu. Skupaj z njimi bo pripravljala razvojne projekte, ki jih eni ali drugi zaradi omejitev intelektualne lastnine oziroma nezadostnih tehnoloških ali finančnih potencialov ne bi mogli izvesti sami. Poglobila bo različne oblike sodelovanja s partnerskimi podjetji in ohranjala načelo visoke dodane vrednosti pri svojih generičnih izdelkih, s poudarkom na visoki kakovosti v srednjem cenovnem razredu.
- Široko paleto zdravil za zdravljenje bolezni srca in žilja, prebavil in osrednjega živčnega sistema ter infekcij bo matična družba dopolnila z zdravili, ki blažijo in zdravijo specifične tegobe hitro starajočega se evropskega prebivalstva in so že v različnih fazah razvojnih priprav. Glede na predvideno staranje prebivalstva in glede na rast cen novih zdravil, ki daleč prekaša rast ekonomij naših trgov, bodo imeli pri varovanju zdravja vedno večji delež izdelki za samozdravljenje.
- V letu 2003 in 2004 bo zaključena faza intenzivnih vlaganj v proizvodne in distribucijske zmogljivosti doma in na tradicionalnih trgih in skupina Krka bo stopila v novo fazo, ko bo moč skupine poleg naložb v lastne zmogljivosti krepila tudi s pomočjo prevzemov, skupnih vlaganj in nastopov na tržišču. Tako bo ustvarila sinergijski učinek na področju raziskav, razvoja, proizvodnje, trženja in prodaje uveljavljenih izdelkov in tudi tistih, ki so bili registrirani v zadnjih letih oziroma so še v razvoju.

### 1.4. Revidirani konsolidirani računovodski izkazi za leto 2002

- Računovodski izkazi za leto 2002 so bili revidirani, za vse družbe je bilo podano mnenje brez pridržka. Večino družb v skupini so revidirale lokalne podružnice revizijske hiše KPMG, revizorska hiša PricewaterhouseCoopers, Sp. z o. o., je revidirala izkaze družbe KRKA Polska, Sp. z o. o., revizor W. Jürgen von Freyburg München izkaze družbe KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija in Doggett & Co. izkaze družbe KRKA Pharma Dublin Limited, Dublin, Irska.

## 1.5. Revizorjevo poročilo



### Nadzornemu svetu družbe Krka, d. d., Novo mesto

- Revidirali smo priloženo uskupinjeno bilanco stanja skupine Krka Novo mesto na dan 31. decembra 2002 ter z njo povezane uskupinjene izkaz poslovnega izida, uskupinjene izkaz finančnega izida, uskupinjene izkaz gibanja kapitala in prilogo k uskupinjenim računovodskim izkazom za tedaj končano leto. Pregledali smo tudi poslovno poročilo skupine. Za te konsolidirane računovodske izkaze in prilogo k njim je odgovorna uprava gospodarske družbe. Naša naloga je na podlagi revizije izraziti mnenje o teh uskupinjenih računovodskih izkazih.
- Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja, ki jih je izdalo Mednarodno združenje računovodskih strokovnjakov, in z drugimi pravili revizijske stroke, ki jih sprejema Slovenski inštitut za revizijo. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen uprave ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov in presojo vsebinske skladnosti poslovnega poročila z računovodskimi izkazi, ki so sestavni del letnega poročila. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.
- Po našem mnenju so uskupinjene računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka resnična in poštena slika finančnega stanja skupine na dan 31. decembra 2002, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi, ki jih je izdal Slovenski inštitut za revizijo.
- Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi uskupinjenimi računovodskimi izkazi.

**KPMG SLOVENIJA,**  
podjetje za revidiranje in poslovno svetovanje, d. o. o.

Marjan Mahnič, univ. dipl. ekon.  
pooblaščen revizor  
partner, direktor

Andrej Korinšek, univ. dipl. ekon.  
pooblaščen revizor  
partner, direktor

Ljubljana, 31. marec 2003

**KPMG Slovenija d.o.o.**

## 2. Konsolidirani računovodski izkazi

### 2.1. Konsolidirana bilanca stanja

(v TSIT)

	Pojasnila	31. 12. 2002	31. 12. 2001
<b>Sredstva</b>		<b>127.749.801</b>	<b>120.534.672</b>
<b>Stalna sredstva</b>		<b>81.000.088</b>	<b>77.449.364</b>
Neopredmetena dolgoročna sredstva	5.1.1	1.335.635	989.865
Opredmetena osnovna sredstva	5.1.2	73.314.362	70.221.034
Dolgoročne finančne naložbe	5.1.3	6.350.091	6.238.465
<b>Gibliva sredstva</b>		<b>46.582.015</b>	<b>42.971.119</b>
Zaloge	5.1.4	18.518.571	16.756.708
Poslovne terjatve	5.1.5	24.155.082	21.062.316
Kratkoročne finančne naložbe	5.1.6	947.897	3.052.364
Dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina	5.1.7	2.960.465	2.099.731
<b>Aktivne časovne razmejitve</b>		<b>167.698</b>	<b>114.189</b>
<b>Zabilančna sredstva</b>		<b>7.207.302</b>	<b>6.089.364</b>
<b>Obveznosti do virov sredstev</b>		<b>127.749.801</b>	<b>120.534.672</b>
<b>Kapital</b>	<b>5.1.8</b>	<b>88.606.306</b>	<b>80.913.534</b>
Vpoklicani kapital		14.170.448	14.170.448
Kapitalske rezerve		2.566.886	2.536.533
Rezerve iz dobička		36.817.324	26.078.113
Preneseni čisti poslovni izid		5.530.894	10.465.851
Čisti poslovni izid poslovnega leta		5.831.778	3.979.262
Prevrednotovalni popravki kapitala		21.734.645	21.751.127
Kapital manjšinskih lastnikov		1.954.331	1.932.200
<b>Rezervacije</b>	<b>5.1.9</b>	<b>14.076.712</b>	<b>15.594.338</b>
<b>Finančne in poslovne obveznosti</b>	<b>5.1.10</b>	<b>24.558.050</b>	<b>23.568.049</b>
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti		4.909.864	4.940.588
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti		19.648.186	18.627.461
<b>Pasivne časovne razmejitve</b>	<b>5.1.11</b>	<b>508.733</b>	<b>458.751</b>
<b>Zabilančne obveznosti</b>	<b>5.1.12</b>	<b>7.207.302</b>	<b>6.089.364</b>

- Razširjena oblika konsolidirane bilance stanja je prikazana v prilogi 7.1.

## 2.2. Konsolidirani izkaz poslovnega izida

(v TSIT)

	Pojasnila	2002	2001
Čisti prihodki od prodaje	5.2.1.	88.338.464	79.321.816
– na domačem trgu		20.454.016	18.886.356
– na tujem trgu		67.884.448	60.435.460
Sprememba vrednosti zalog		1.813.417	-229.836
Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve		19.827	736.304
Drugi poslovni prihodki	5.2.2.	2.987.664	520.981
Stroški blaga, materiala in storitev	5.2.3.	-40.805.994	-36.103.559
Stroški dela	5.2.4.	-25.301.260	-23.757.046
Odpisi vrednosti	5.2.5.	-10.641.630	-8.083.362
– amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		-9.169.568	-7.029.879
– prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		-1.472.062	-1.053.483
Drugi poslovni odhodki	5.2.6.	-1.393.461	-2.558.149
Finančni prihodki iz deležev	5.2.7.	51.809	27.149
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	5.2.7.	528.758	59.105
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	5.2.7.	2.469.750	3.950.471
Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	5.2.8.	-62.158	-53.518
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	5.2.8.	-4.939.125	-3.626.335
<b>Poslovni izid iz rednega delovanja</b>		<b>13.066.061</b>	<b>10.204.021</b>
Izredni prihodki		188.702	216.405
Izredni odhodki		-26.218	-91.754
<b>Poslovni izid zunaj rednega delovanja</b>		<b>162.484</b>	<b>124.651</b>
<b>Celotni poslovni izid</b>		<b>13.228.545</b>	<b>10.328.672</b>
Davek iz dobička	5.2.9.	-2.148.337	-1.775.760
<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>	<b>5.2.10.</b>	<b>11.080.208</b>	<b>8.552.912</b>
Delež manjšinskih lastnikov		41.803	33.007
<b>Čisti poslovni izid večinskih lastnikov</b>		<b>11.038.405</b>	<b>8.519.905</b>

- Razširjena oblika konsolidiranega izkaza poslovnega izida je prikazana v prilogi 7.2.

## 2.3. Konsolidirani izkaz gibanja kapitala

(v TSIT)

	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže
<b>Stanje 1. 1. 2002</b>	<b>14.170.448</b>	<b>2.536.533</b>	<b>3.592.196</b>	<b>4.715.127</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>0</b>	<b>7.585</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta	0	0	0	0
Vnos zneska posebnih prevrednotenj kapitala	0	0	0	0
Druge povečanja sestavin kapitala	0	7.585	0	0
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>22.768</b>	<b>0</b>	<b>-22.768</b>
Razporeditev čistega dobička poslovnega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta	0	0	0	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine	0	0	0	0
Druge prerazporeditve sestavin kapitala	0	22.768	0	-22.768
<b>Premiki iz kapitala</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Izplačilo dividend	0	0	0	0
Zmanjšanje prevedbenih valutnih razlik	0	0	0	0
Druge zmanjšanja sestavin kapitala	0	0	0	0
<b>Stanje 31. 12. 2002</b>	<b>14.170.448</b>	<b>2.566.886</b>	<b>3.592.196</b>	<b>4.692.359</b>

Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravki kapitala	Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	Kapital manjšinskih lastnikov	Skupaj kapital
17.770.790	10.465.852	3.979.262	21.751.127	0	1.932.201	80.913.536
0	0	11.038.405	0	10.532	41.803	11.098.325
0	0	11.038.405	0	0	41.803	11.080.208
0	0	0	0	10.532	0	10.532
0	0	0	0	0	0	7.585
13.761.980	-4.549.077	-9.185.889	-27.014	0	0	0
0	3.979.262	-3.979.262	0	0	0	0
5.206.627	0	-5.206.627	0	0	0	0
8.555.353	-8.528.339	0	-27.014	0	0	0
3.000.000	385.881	0	0	0	19.673	3.405.554
3.000.000	209.468	0	0	0	17.833	3.227.301
0	0	0	0	0	1.840	1.840
0	176.413	0	0	0	0	176.413
28.532.770	5.530.894	5.831.778	21.724.113	10.532	1.954.331	88.606.306

## 2.4. Konsolidirani izkaz finančnega izida

(v TSIT)

	2002	2001
<b>A. Finančni tokovi pri poslovanju</b>		
<b>a) Pritoki pri poslovanju</b>	<b>87.518.229</b>	<b>80.431.125</b>
Poslovni prihodki	90.285.059	83.441.788
Izredni prihodki, ki se nanašajo na poslovanje	188.702	216.405
Začetne manj končne poslovne terjatve	-2.902.023	-3.265.304
Začetne manj končne aktivne kratkoročne časovne razmejitve	-53.509	38.236
<b>b) Odtoki pri poslovanju</b>	<b>71.162.841</b>	<b>66.431.220</b>
Poslovni odhodki brez amortizacije in dolgoročnih rezervacij	68.930.377	62.316.724
Izredni odhodki, ki se nanašajo na poslovanje	26.218	91.754
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	2.148.337	1.775.760
Končne manj začetne zaloge	2.718.325	-663.055
Začetni manj končni poslovni dolgovi	-2.610.434	3.175.210
Začetne manj končne pasivne kratkoročne časovne razmejitve	-49.982	-265.173
<b>c) Prebitek pritokov (odtokov) pri poslovanju</b>	<b>16.355.388</b>	<b>13.999.905</b>
<b>B. Finančni tokovi pri naložbenju</b>		
<b>a) Pritoki pri naložbenju</b>	<b>2.853.951</b>	<b>2.048.122</b>
Finančni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen za prevrednotenje)	755.570	196.686
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevred.)	0	312.873
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevred.)	2.098.381	1.538.563
<b>b) Odtoki pri naložbenju</b>	<b>12.739.137</b>	<b>15.267.943</b>
Pobotano povečanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev (razen za prevred.)	539.070	571.871
Pobotano povečanje opredm. osn. sredstev (razen za prevrednotenje in stvarne vložke kapitala)	12.049.769	14.696.072
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	150.298	0
<b>c) Prebitek pritokov (odtokov) pri naložbenju</b>	<b>-9.885.186</b>	<b>-13.219.821</b>
<b>C. Finančni tokovi pri financiranju</b>		
<b>a) Pritoki pri financiranju</b>	<b>344.102</b>	<b>3.311.572</b>
Finančni prihodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	96.841	75.447
Povečanje kapitala (brez čistega dobička)	7.585	0
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	239.676	423.557
Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	0	2.812.568
<b>b) Odtoki pri financiranju</b>	<b>5.859.919</b>	<b>3.443.017</b>
Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	997.966	900.842
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih rezervacij (razen za prevrednotenje)	23.485	46.489
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	0	0
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	1.432.914	0
Zmanjšanje obv. do lastn. iz delitve dobič. (izplačane dividende in drugih deležev v dobičku)	3.405.554	2.495.686
<b>c) Prebitek pritokov (odtokov) pri financiranju</b>	<b>-5.515.817</b>	<b>-131.445</b>
<b>Č. Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>	<b>2.960.465</b>	<b>2.099.731</b>
<b>x) Finančni izid obračunskega obdobja</b>	<b>954.385</b>	<b>648.639</b>
Vpliv sprememb tečajev pri denarnih sredstvih	-93.651	141.978
<b>y) Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>	<b>2.099.731</b>	<b>1.309.114</b>

## 2.5. Bilančni dobiček

- Bilančni dobiček se na ravni skupine Krka ne ugotavlja, zato je v nadaljevanju prikazan le bilančni dobiček matične družbe, ki je tudi predmet delitve s strani skupščine matične družbe.

(v TSIT)

	2002	2001
<b>Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>10.413.254</b>	<b>9.081.284</b>
+ Preneseni čisti dobiček	8.555.352	12.955.943
+ Zmanjšanje rezerv iz dobička	0	3.000.000
– Povečanje rezerv iz dobička – sklep uprave	5.206.627	4.540.642
<b>Bilančni dobiček</b>	<b>13.761.979</b>	<b>20.496.585</b>
<b>Razporeditev bilančnega dobička</b>		
– za dividende		3.209.469
– v druge rezerve		8.555.352
– za prenos v drugo leto		8.555.351
– za druge namene (udeležba uprave in nadzornega sveta v dobičku)		176.413



### 3. Podlaga za sestavitev konsolidiranih računovodskih izkazov

- Konsolidirani računovodski izkazi in pojasnila k izkazom v tem poročilu so sestavljeni na osnovi Slovenskih računovodskih standardov, ki jih je v letu 2001 izdal Slovenski inštitut za revizijo, in upoštevajo določila Zakona o gospodarskih družbah in pojasnilo št. 1 Slovenskega inštituta za revizijo k SRS 24, 25 in 26 glede izkazovanja podatkov za leto 2001. Pri tem so upoštevane temeljne računovodske predpostavke: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov, časovna neomejenost delovanja ter upoštevanje resnične in poštene predstavitve v razmerah spreminjanja vrednosti evra in posameznih cen.
- Konsolidirani računovodski izkazi za leto 2002 zaradi prehoda na nove računovodske standarde niso primerljivi z izkazi za leto 2001. Pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov za leto 2002 se informacije za prejšnje obračunsko obdobje niso preračunale po novih slovenskih standardih, ampak so se podatki glede na način izkazovanja smiselno prikazali v ustreznih postavkah izidov, pri čemer se je upoštevalo pravilo pomembnosti. Poslovni izidi preteklega obdobja so ostali nespremenjeni.
- Konsolidirani računovodski izkazi so sestavljeni v slovenskih tolarjih, zaokroženi so na tisoč enot (TSIT).

#### Tečaj in način preračuna v domačo valuto

- Vsi posli v tujih valutah so preračunani po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan zaključka posla oziroma iz njih izhajajoče odrpte postavke na dan 31. 12. 2002. Pozitivne ali negativne tečajne razlike, ki so posledica teh poslovnih dogodkov, se pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

#### Poročanja po področnih in območnih odsekih

- Področni odseki so: zdravila na recept, izdelki za samozdravljenje, veterinarski izdelki, kozmetični izdelki, zdravilišča in drugo. Merilo za oblikovanje teh odsekov so skupne terapevtske značilnosti izdelkov, način trženja in oglaševanja ter stopnja tveganja.
- Območni odseki so Slovenija, Srednja Evropa, Jugovzhodna Evropa, Vzhodna Evropa ter Zahodna Evropa in čezmorska tržišča. Znotraj posameznega območnega odseka so države, za katere je značilna podobna raven gospodarske razvitosti, kupne moči, podobne gospodarske in politične značilnosti, geografska povezanost.
- Na ravni odsekov poroča družba o čistih prihodkih iz prodaje, ki jih je možno neposredno pripisati odsekom.

#### Računovodske usmeritve skupine Krka

- Pri izkazovanju in vrednotenju postavk se neposredno uporabljajo določila Slovenskih računovodskih standardov, razen pri vrednotenju postavk, pri katerih standardi dajejo možnost izbire med različnimi načini vrednotenja. Skupina je uporabila usmeritve, ki so opisane v nadaljevanju.

#### Neopredmetena dolgoročna sredstva

- Neopredmetena dolgoročna sredstva zajemajo naložbe v pridobljene dolgoročne premoženjske pravice do industrijske lastnine, dolgoročno odložene stroške in druga neopredmetena dolgoročna sredstva.
- Neopredmeteno dolgoročno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. V nabavno vrednost se všteta tudi uvozne in nevračljive nakupne dajatve.
- Neopredmetena dolgoročna sredstva se zaradi okrepitve ne prevrednotujejo.

## Opredmetena osnovna sredstva

- Opredmetena osnovna sredstva so vrednotena po nabavnih vrednostih, zmanjšanih za enakomerno časovno obračunano amortizacijo.
- V nabavno vrednost opredmetenega osnovnega sredstva so všteti njegova nakupna cena in vsi stroški usposobitve sredstva za nameravano uporabo.
- Opredmetena osnovna sredstva niso več predmet knjigovodskega evidentiranja, če so odtujena ali izničena, ker od njih ni več mogoče pričakovati koristi. Izkupiček od prodaje opredmetenega osnovnega sredstva se evidentira med prevrednotovalne poslovne prihodke, sedanja vrednost pa med prevrednotovalne poslovne odhodke.
- Če pozneje nastali stroški, ki so povezani z opredmetenim osnovnim sredstvom, povečujejo njegove bodoče koristi v primerjavi s prej ocenjenimi, se poveča njegova nabavna vrednost. Če pa stroški povečujejo dobo koristnosti tega sredstva, najprej zmanjšajo do takrat obračunani popravek vrednosti sredstva.
- Popravila ali vzdrževanje opredmetenih osnovnih sredstev so namenjeni obnavljanju ali ohranjanju prihodnjih gospodarskih koristi, ki se pričakujejo na podlagi prvotno ocenjene stopnje učinkovitosti sredstev. Pripoznajo se kot odhodki, kadar se pojavijo.
- V letu 2002 je bila v družbah v Sloveniji izdelana preliminarna presoja poštene vrednosti zemljišč, zgradb in glavnih skupin proizvodne opreme, ki ni nakazala potrebe po oslabitvi sredstev.

## Amortizacija

- Neodpisana vrednost opredmetenega osnovnega sredstva in neopredmetenega dolgoročnega sredstva se zmanjšuje z amortiziranjem.
- Opredmeteno osnovno sredstvo se začne amortizirati prvi dan naslednjega meseca po tistem, ko se je začelo uporabljati za opravljanje dejavnosti, za katero je namenjeno.
- Neopredmeteno dolgoročno sredstvo se začne amortizirati, ko je na voljo za uporabo.
- Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva podjetje amortizira posamično po metodi enakomernega časovnega amortiziranja.
- Zemljišča se ne amortizirajo.

### Amortizacijske stopnje so tele:

	Amortizacijske stopnje v %
Neopredmetena dolgoročna sredstva	3,0-20,0
Dolgoročni poslovni najem	6,0
Zgradbe	1,8-10,0
Računalniška oprema	30,0-50,0
Transportna oprema	20,0-33,3
Proizvodna oprema	24,7
Preostala oprema	12,0-20,0

## Finančne naložbe

- Finančne naložbe vseh vrst se najprej izkazujejo po nabavni vrednosti. Ločeno se izkazujejo dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe.
- Dolgoročne finančne naložbe v kapital pridruženih podjetij se vrednotijo po kapitalski metodi. V pridruženih podjetjih se za vrednost dobička poveča vrednost naložbe in oblikuje posebni prevrednotovalni popravek kapitala.
- Dolgoročne finančne naložbe v obliki danih dolgoročnih posojil se povečujejo za pripisane obresti in zmanjšujejo za unovčene zneske in tudi za zneske, ki prehajajo v okvir kratkoročnih finančnih naložb, ki zapadejo v plačilo v letu dni ali prej.
- Kratkoročne finančne naložbe v lastniške vrednostne papirje drugih podjetij in dolžniške vrednostne papirje podjetij ali države se ob začetnem merjenju ovrednotijo po nabavni vrednosti.
- Pošteno tržno vrednost je družba ugotavljala le za naložbe v delnice tistih družb, ki kotirajo na borzi, pri čemer se družba za možne okrepitve ni odločila.

## Terjatve

- Terjatve vseh vrst se v začetku izkazujejo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo poplačane. Terjatve, nominirane v tuji valuti, se konec obdobja preračunajo po srednjem tečaju Banke Slovenije oziroma druge domače valute glede na državo podjetja v skupini; razlika predstavlja prihodke ali odhodke financiranja.
- Poznejša povečanja ali zmanjšanja terjatev povečujejo poslovne oziroma finančne prihodke oziroma odhodke. Vsa povečanja oziroma zmanjšanja pa morajo biti utemeljena z ustreznim dokumentom.
- Popravek vrednosti terjatev vključuje popravek vrednosti dvomljivih in spornih terjatev do kupcev doma in v tujini ter dodatni popravek vrednosti terjatev do kupcev doma in v tujini, ki je oblikovan glede na starostno strukturo terjatev.

**Merila za oblikovanje popravka vrednosti terjatev glede na valuto dospelosti in različno stopnjo rizičnosti posameznih trgov so tale:**

	Starost terjatve		
	do pol leta	od pol do enega leta	nad eno leto
Slovenija	2 %	10 %	18 %
Jugovzhodna Evropa	10 %	50 %	90 %
Vzhodna Evropa	10 %	50 %	90 %
Srednja Evropa	5 %	27 %	48 %
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	2 %	10 %	18 %

- Za sporne terjatve oziroma terjatve v tožbi se oblikuje 70-odstotni popravek za terjatve do kupcev v Sloveniji in 90-odstotni za terjatve do kupcev v tujini.
- Ko je odpis terjatve utemeljen z ustrežno listino, se pokrije v breme tako vzpostavljenega popravka vrednosti terjatev.
- V nekaterih odvisnih družbah so bila uporabljena drugačna merila za oblikovanje popravka vrednosti terjatev, kot so predstavljena zgoraj. Razlike so posledica dejansko ocenjenih stopenj tveganja posameznih trgov in posameznih kupcev.

## Zaloge

- Zaloge surovin in materiala ter pomožnega in embalažnega materiala so ovrednotene po nabavnih cenah z vsemi odvisnimi stroški nabave. Pri izkazovanju zalog materiala družba uporablja planske (stalne) cene. Mesečno se ugotavljajo odmiki pri nabavi po skupinah materiala in se na tej podlagi določi odmike pri porabi materiala.
- Zaloge nedokončane proizvodnje, polproizvodov in končnih izdelkov se vrednotijo po neposrednih proizvodnih stroških. Pri izkazovanju zalog nedokončane proizvodnje, polproizvodov in končnih izdelkov družba uporablja planske (stalne) cene. Mesečno se ugotavljajo odmiki po skupinah zalog in na tej podlagi se oblikujejo odmiki pri prodaji.
- Količinske enote trgovskega blaga so ovrednotene po nabavnih cenah z vsemi odvisnimi stroški nabave. Pri izkazovanju zalog trgovskega blaga družba uporablja planske (stalne) cene. Mesečno se ugotavljajo odmiki pri nabavi po skupinah trgovskega blaga in na tej podlagi se določijo odmiki pri prodaji trgovskega blaga.
- Popravki vrednosti zalog so oblikovani za zaloge v statusu reklamacije, za mirujoče zaloge in za zaloge s pretečenim oziroma zelo kratkim rokom uporabnosti.
- Zaloge se zaradi oslabitve prevrednotujejo, če knjigovodska vrednost, vključno s tisto po zadnjih dejanskih nabavnih cenah oziroma stroškovnih cenah, presega njihovo tržno vrednost, kar se ugotavlja najmanj na koncu poslovnega leta.

## Denarna sredstva

- Denarna sredstva sestavljajo gotovina, knjižni denar in denar na poti. Gotovina je denar v blagajni, in sicer v obliki bankovcev, kovancev in prejetih čekov oziroma takoj udenarljivih vrednostnih papirjev. Knjižni denar je denar na računih pri banki ali drugi finančni ustanovi, ki se lahko uporablja za plačevanje. Denar na poti je denar, ki se prenaša iz blagajne na ustrezní račun pri banki ali drugi finančni ustanovi in se istega dne pri njej še ne vpiše kot dobroimetje.
- Denarna sredstva, izražena v domači valuti, se izkazujejo po nominalni vrednosti. Tuje valute se preračunajo v domačo valuto po menjalnem tečaju na dan prejema. Tečajna razlika sestavlja finančne prihodke ali odhodke.

## Kapital

- Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let, prevrednotovalni popravek kapitala in prehodno še nerazdeljeni čisti dobiček poslovnega leta. Osnovni kapital se vodi v domači valuti.

## Dolgoročne rezervacije

- Poleg rezervacij za ekološke namene, ki so dejansko že porabljene oziroma se knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije, izkazuje družba rezervacije za tožbe, povezane z domnevnimi kršitvami patentov. Vsako leto preveri upravičenost oblikovanih rezervacij glede na stanje spora in verjetnost ugodne ali neugodne rešitve spora. Višina rezervacij se določi glede na znano višino škodnega zahtevka ali glede na pričakovano možno višino, če dejanski zahtevek še ni znan.

## Obveznosti

- Obveznosti so finančne in poslovne, kratkoročne in dolgoročne.
- Kratkoročne in dolgoročne obveznosti vseh vrst se v začetku izkazujejo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da upniki zahtevajo njihovo poplačilo.
- Dolgoročni dolgovi se pozneje povečujejo s pripisanimi donosi (obresti, druga nadomestila), za katere obstaja sporazum z upnikom. Obračunane obresti od dolgoročnih dolgov so finančni odhodki. Dolgoročni dolgovi se zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave v dogovoru z upnikom. Zmanjšujejo se tudi za tisti del, ki bo moral biti poplačan v manj kot letu dni, kar se izkazuje med kratkoročnimi dolgovi.
- Dolgoročni dolgovi do pravnih ali fizičnih oseb v tujini se preračunajo v domačo valuto na dan nastanka. Tečajna razlika, ki se je pojavila do dneva poravnave takšnih obveznosti oziroma do dneva bilance stanja, sestavlja finančne odhodke ali prihodke.
- Kratkoročni dolgovi se naknadno lahko neposredno ali zunaj opravljenega plačila povečajo ali zmanjšajo za znesek, za katerega obstaja sporazum z upnikom. Poznejša povečanja kratkoročnih dolgov povečujejo ustrezne poslovne ali finančne odhodke (stroške).

## Kratkoročne časovne razmejitve

- Aktivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške (odhodke) in kratkoročno nezaračunane prihodke. Kratkoročno odloženi stroški vsebujejo zneske, ki ob svojem nastanku še ne bremenijo dejavnosti, s katero se podjetje ukvarja. Kratkoročno nezaračunani prihodki se pojavijo, če se pri ugotavljanju poslovnega izida utemeljeno upoštevajo prihodki, podjetje pa zanje še ni dobilo plačila, niti jih ni zaračunalo.
- Pasivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo vnaprej vračunane stroške (odhodke) in kratkoročno odložene prihodke. Vnaprej vračunane stroške sestavljajo stroški, ki so pričakovani, pa se še niso pojavili, in se nanašajo na obdobje, za katerega se ugotavlja poslovni izid. Kratkoročno odloženi prihodki nastajajo, če so storitve podjetja že zaračunane, podjetje pa jih še ni opravilo. Prihodki se lahko kratkoročno odložijo tudi, ko je upravičenost do priznanja prihodkov v trenutku prodaje še dvomljiva.

## Pripoznavanje prihodkov

- Prihodki se pripoznajo, če je povečanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano s povečanjem sredstva ali z zmanjšanjem dolga in je povečanje mogoče zanesljivo izmeriti.
- Prihodki se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku.

### Poslovni prihodki

- Prihodki od prodaje proizvodov, trgovskega blaga in materiala se merijo na podlagi prodajnih cen, navedenih v računih ali drugih listinah, zmanjšanih za popuste, odobrene ob prodaji ali pozneje, tudi zaradi zgodnejšega plačila.
- Prihodki od opravljenih storitev, razen od opravljenih storitev, ki vodijo do finančnih prihodkov, se merijo po prodajnih cenah dokončanih storitev ali po prodajnih cenah nedokončanih storitev glede na stopnjo njihove dokončnosti.
- Prevrednotovalni poslovni prihodki se pojavijo ob odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev ob upoštevanju predhodnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova predhodne okrepitve sredstev.

### Finančni prihodki

- Finančni prihodki so prihodki iz naložbenja. Pojavljajo se v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami in tudi v zvezi s terjatvami.
- Finančni prihodki se pripoznajo ob obračunu ne glede na prejemke, če ne obstaja utemeljen dvom glede njihove velikosti, zapadlosti v plačilo in poplačljivosti.
- Obresti se obračunavajo v sorazmerju s pretečenim obdobjem ter glede na neodplačni del glavnice in veljavno obrestno mero.
- Dividende, dosežene v odvisnih podjetjih, se upoštevajo, ko je obračunan delež v čistem dobičku odvisnih podjetij, dividende pridruženih podjetij pa, ko so izplačane.
- Prevrednotovalni finančni prihodki se pojavijo ob odtujitvi dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb ob upoštevanju predhodnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova predhodne okrepitve finančnih naložb.

### Izredni prihodki

- Izredne prihodke sestavljajo neobičajne postavke. Pojavljajo se v dejansko nastalih zneskih.

## Pripoznavanje odhodkov

- Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstva ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti.

### Poslovni odhodki

- Poslovni odhodki se pripoznajo, ko se stroški ne zadržujejo več v vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje oziroma ko je trgovsko blago prodano.
- Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju, povečanim za stroške, ki se zadržujejo v začetnih zalogah proizvodov in nedokončane proizvodnje, ter zmanjšanim za stroške, ki se zadržujejo v končnih zalogah proizvodov in nedokončane proizvodnje. V poslovne odhodke se vštevata tudi nabavna vrednost prodanega trgovskega blaga in materiala.
- Prevrednotovalni poslovni odhodki se pripoznajo, ko je opravljeno ustrezno prevrednotenje, ne glede na njihov vpliv na poslovni izid.
- Prevrednotovanje stroškov amortizacije, materiala in storitev ter stroškov dela povečujejo prevrednotovalne poslovne odhodke.
- Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

### Finančni odhodki

- Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje.
- Finančni odhodki se pripoznajo po obračunu ne glede na plačila, ki so povezana z njimi.
- Prevrednotovalni finančni odhodki se pojavijo v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve ter v zvezi z okrepitevijo dolgoročnih in kratkoročnih dolgov.

### Izredni odhodki

- Izredne odhodke sestavljajo neobičajne postavke, ki se izkazujejo v dejansko nastalih zneskih.
- Med izredne odhodke spada tudi prevrednotovalni popravek poslovnega izida, ki skladno s finančnim pojmovanjem kapitala ohranja njegovo kupno moč, merjeno v evrih.

## Izkaz finančnega izida

- Izkaz finančnega izida je sestavljen po posredni metodi iz podatkov bilance stanja na dan 31. 12. 2002 in bilance stanja na dan 31. 12. 2001 in iz podatkov izkaza poslovnega izida za leto 2002 ter iz dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev pritokov in odtokov in za ustrezno razčlenitev pomembnejših postavk.
- Prevrednotovalni popravek gospodarskih kategorij se v izkazu finančnega izida za leto 2002 ne izkazuje, ker ni povezan s prejemki in izdatki.

## Izpostavljenost in obvladovanje tveganj

### Valutno tveganje

- Razvoj dogodkov v svetu in gospodarska recesija v nekaterih razvitih ekonomijah sta v letu 2002 povzročila večja valutna gibanja na mednarodnih denarnih trgih. Večina deviznih prilivov in odlivov družbe je porazdeljenih med ameriški dolar in evro. V skladu s politiko zmerne apreciacije evra v primerjavi s tolarjem Banke Slovenije se je tečaj EUR/SIT v letu 2002 zmerno in enakomerno povečeval ter dosegel letno rast v višini 4,0 %. Gibanje tečaja USD/SIT je bilo v letu 2002 negativno, s tem da je bil večji padec tečaja USD/SIT zabeležen v drugi polovici leta. Tako je padec tečaja USD/SIT na letni osnovi v letu 2002 znašal 10,6 %, kar je ravno obratno kot v letu 2001, ko je tečaj na letni ravni dosegel 10,4-odstotno rast.
- Skupina je pri poslovanju s tujino vezana predvsem na evro in ameriški dolar. Tečajnemu tveganju, vezanemu na evro, skupina ni izpostavljena tako zelo predvsem zaradi usklajenosti prilivov in odlivov, nominiranih v tej valuti. Obenem pa tečaj EUR/SIT zaradi ciljev tečajne politike osrednje banke Slovenije narašča zmerno in skoraj linearno, zato je tečajno tveganje pri evru zanemarljivo.
- Padec tečaja USD/SIT je občutno vplival na poslovne rezultate skupine, tako na vrednost prodaje v domači valuti kakor tudi na finančni rezultat skupine prek negativnih tečajnih razlik. Vpliv padca tečaja USD/SIT na poslovne rezultate skupine izhaja iz dejstva, da skupina realizira v dolarjih več prilivov kot odlivov. Ta neuravnoteženost med prihodki in odhodki, nominiranimi v dolarjih, pomeni, da je skupina izpostavljena tečajnemu tveganju, vezanemu na ameriški dolar.
- Izpostavljenost tečajnemu tveganju skupina delno zmanjšuje na bilančni ravni z najemanjem dolgoročnih posojil v ameriških dolarjih, s čimer nastajajo bodoče finančne obveznosti in s tem tudi odlivi v tej valuti. Zaradi poslovnih načrtov v zahodni Evropi in postopnega prehoda s fakturiranja v dolarjih na fakturiranje v evrih v nekaterih državah srednje Evrope bo skupina v prihodnje dosegla večjo izenačenost prilivov in odlivov v dolarjih in hkrati ohranjala optimalno uravnoteženost pri evrih. Skupina s pomočjo internih metod zmanjšuje izpostavljenost tečajnemu tveganju, zunanjih metod (izpeljanih finančnih instrumentov, na primer terminskih pogodb) pa pri tem ne uporablja.

### Obrestno tveganje

- Obrestno tveganje je tveganje, da bo vrednost finančnega instrumenta nihala zaradi spremembe tržnih obrestnih mer.
- Zaradi precejšnjih znižanj obrestnih mer na svetovnih finančnih trgih in na podlagi pričakovanj o bodočem gibanju obrestnih mer je matična družba konec leta 2002 podpisala pogodbo o najemu dolgoročnega posojila z variabilno obrestno mero, v preteklih letih pa je najemala tudi posojila s fiksno obrestno mero. S kombinacijo fiksnih in variabilnih obrestnih mer se zmanjšuje obrestno tveganje.

### Tveganje neizpolnitve nasprotne stranke

- Skupina uravnava tveganje neizpolnitve nasprotne stranke tako, da v okviru vsakoletnega določanja prodajno-plačilnih pogojev upošteva stopnjo rizičnosti posameznega kupca in tržišča, na katerem kupec deluje. Za zavarovanje pred tveganjem skupina ne uporablja instrumentov, kot so garancije, akreditivi ipd. Preostalo poslovno tveganje, ki izhaja iz tega naslova, skupina obvladuje prek oblikovanja popravka vrednosti terjatev, ki je opisano v okviru računovodskih usmeritev.



## Zavarovanje interesov in premoženja

- Obseg in intenzivnost zavarovalnega kritja se spreminja z rastjo premoženja, z uporabo novih tehnologij, izdelkov in trgov, hkrati pa se spreminja tudi izpostavljenost tveganju. Obseg zavarovalnega kritja pove, za katere nevarnosti je stvar zavarovana, intenzivnost pa, kolikšni del škode bo povrnjen. Seveda pa skupina ne zavaruje vseh nevarnosti in tudi ne celotne višine škode, saj aktivno spremlja stroške, manjše in manj pogoste škode ter nevarnosti, ki se jih da zmanjšati s preventivnimi ukrepi. Zavarovanje je zato bolj kakovostno in cenejše, proces obvladovanja nevarnosti pa je centraliziran.
- Zavarovanje premoženja obsega zavarovanje škod na gradbenih objektih, opremi, strojih in zalogah. Škode zaradi posledic izpada proizvodnje pa vključujejo stroške dela, amortizacijo, druge poslovne stroške in dobiček iz poslovanja za obdobje enega leta. Povečanje lastne udeležbe družbe pri škodi je na eni strani prineslo prihranke pri premiji, obenem pa ni poslabšalo zavarovalnega kritja.
- Zelo velik in pomemben del predstavlja zavarovanje tveganj pri obratovanju novega proizvodnega obrata Notol, ki je iz investicije v teku postal del proizvodnega kompleksa. S tem je požarni kompleks dosegel novo dimenzijo. Strokovne službe so opravile ponovno preverjanje dejavnikov požarnega tveganja, protipožarne ukrepe, določile najvišjo možno škodo v kompleksu in sklenile ustrezna zavarovanja.
- Pri zavarovanju civilne odgovornosti je, v primerjavi z zavarovanjem premoženja, bistveno težje oceniti obseg finančnih posledic, ki jih za dokazano oškodovanje oseb dodeljujejo sodišča, zato se uporabljajo mednarodni standardi, priporočila in ponekod tudi zakonske podlage. Poleg zavarovanja civilne odgovornosti so zavarovane tudi specifične odgovornosti za farmacevtsko industrijo, na primer proizvajalčeva odgovornost za izdelke, stroški odpoklica izdelkov s trga, odgovornosti za klinična testiranja, odgovornosti za ekološke škode in drugo.

## 4. Načela sestavljanja konsolidiranih računovodskih izkazov

- Pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov za leto 2002 so upoštevane temeljne računovodske predpostavke in Slovenski računovodski standardi.

### Preračun računovodskih izkazov odvisnih podjetij v skupini

- Bilance stanja odvisnih podjetij v tujini so preračunane v tolarje po srednjem deviznem tečaju Banke Slovenije na dan 31. 12. 2002, izkazi poslovnega izida pa po povprečnem deviznem tečaju leta 2002.
- Tečajne razlike, ki so posledica prevajanja računovodskih izkazov po različnih deviznih tečajih, so obračunane in izkazane kot tečajne razlike v okviru prihodkov oziroma odhodkov financiranja v izkazu poslovnega izida.

## Načela konsolidiranja in izločitve

### Konsolidiranje kapitala

- Naložbe matične družbe Krka, d. d., Novo mesto, v odvisne družbe so ovrednotene po kapitalski metodi in obračunane s sorazmernim kapitalom teh družb, ki pripada skupini Krka. Naložba Helvetiusa v družbi Krka-Farma, d. o. o., Novi Sad in Krka Magyarország, Kft, Budimpešta je ovrednotena po naložbeni metodi in obračunana s sorazmernim kapitalom, razlika med naložbo in kapitalom pa je obračunana v okviru postavk kapitala.
- Deleži manjšinskih lastnikov v kapitalu odvisnih družb se ločeno izkažejo v okviru postavke kapitala. Ločeno se izkaže tudi delež manjšinskih lastnikov v dobičku poslovnega leta.

### Izločanje terjatev in obveznosti

- V postopkih konsolidacije se izločijo vse medsebojne terjatve in obveznosti, ki se nanašajo na družbe v skupini Krka, ki naj bi bile medsebojno usklajene. Glavni vir razlik med terjatvami in obveznostmi so tečajne razlike (med lokalno in transakcijsko valuto).
- Sprememba med razliko iz konsolidiranja terjatev in obveznosti na začetku in koncu leta se obračuna prek konsolidiranega izkaza poslovnega izida. Pozitivni učinek iz tega naslova je 87.349 TSIT.

## Izločanje vmesnih dobičkov

- V konsolidiranih računovodskih izkazih je izločen dobiček, ustvarjen s prodajo znotraj skupine, tistih proizvodov, ki 31. 12. 2002 še niso bili prodani izven skupine.

### Zaloge

- V konsolidiranih računovodskih izkazih se izloči dobiček, ki je ustvarjen s prodajo tistega materiala in izdelkov znotraj skupine Krka, ki je konec leta še na zalogi v posameznih družbah. Sprememba med vmesnimi dobički v zalogah na začetku in na koncu leta se obračuna preko konsolidiranega izkaza poslovnega izida.
- Po izločitvi vmesnih dobičkov se tisti del trgovskega blaga, ki ga je tujim trgovskim družbam dobavila matična družba, prerazporedi v bilančno postavko gotovih izdelkov. V postavki trgovskega blaga ostanejo samo zaloge, nabavljene pri podjetjih zunaj skupine Krka.
- Stanje dobičkov v zalogah na začetku leta je bilo 2.872.208 TSIT, na koncu leta pa 1.892.033 TSIT.
- Na konsolidirani izkaz poslovnega izida za leto 2002 vpliva le sprememba med vmesnim dobičkom v zalogah na začetku in koncu leta, ki znaša 980.175 TSIT.
- Ker je znesek dobičkov v zalogah na koncu leta manjši kot na začetku, predstavlja razlika pozitivni učinek v izkazu poslovnega izida.

### Osnovna sredstva

- V konsolidiranih računovodskih izkazih se izloči dobiček, ki je ustvarjen s prodajo osnovnih sredstev med družbami skupine Krka. V letu prodaje se izloči celotni dobiček, dosežen s prodajo osnovnih sredstev znotraj skupine, v naslednjih letih pa se popravlja še strošek amortizacije, ki se obračunava pri kupcu od večje vrednosti, kot bi lahko bil glede na skupino. Skupni učinek v zvezi z osnovnimi sredstvi je vplival negativno na čisti poslovni izid, in sicer v višini 51.856 TSIT.

## Drugi vplivi na poslovni izid

- Zaradi prilagoditev izvornih računovodskih izkazov odvisnih družb, ki so pripravljene v skladu z lokalno zakonodajo, na enotne računovodske usmeritve skupine Krka je v letu 2002 evidentiran negativni vpliv na poslovni izid skupine v višini 390.519 TSIT. Negativni vpliv izhaja iz prilagoditev amortizacije osnovnih sredstev in popravkov vrednosti terjatev do kupcev.

## Izločanje prihodkov in odhodkov

- Iz konsolidiranega izkaza poslovnega izida so izločeni prihodki in odhodki med družbami v skupini Krka v obsegu, kot so ga izkazale posamezne družbe. Pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov za leto 2001 so upoštevane temeljne računovodske predpostavke in Slovenski računovodski standardi.

## 5. Razčlenitve in pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom

### 5.1. Konsolidirana bilanca stanja

5.1.1. Neopredmetena dolgoročna sredstva 1.335.635 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	637.782	525.921
Dolgoročne premoženjske pravice	697.853	463.944
<b>Skupaj</b>	<b>1.335.635</b>	<b>989.865</b>

- Med neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi skupine Krka predstavlja 72 % neopredmetenih dolgoročnih sredstev Krke, od tega je večji del dolgoročnih premoženjskih pravic (licence za računalniške programe).

Tabela gibanja neopredmetenih dolgoročnih sredstev

(v TSIT)

	Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	Dolgoročne premoženjske pravice			Skupaj
		Licence	Dolgoročni poslovni najem	Vlaganja v tuja osnovna sredstva	
<b>Nabavna vrednost:</b>					
Stanje 31. 12. 2001	675.430	655.634	99.004	213.682	1.643.750
– Nabava, aktiviranja	273.938	336.914	0	90.291	701.143
– Odtujitve, odpisi	0	122.354	0	558	122.912
– Prevrednotovanje	0	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2002	949.368	870.194	99.004	303.415	2.221.981
<b>Popravek vrednosti:</b>					
Stanje 31. 12. 2001	273.249	214.089	40.598	125.949	653.885
– Nabava	0	0	0	0	0
– Odtujitve in odpisi	0	85.969	0	517	86.486
– Amortizacija	77.784	193.700	5.940	41.523	318.947
Stanje 31. 12. 2002	351.033	321.820	46.538	166.955	886.346
<b>Neodpisana vrednost</b>					
<b>31. 12. 2001</b>	<b>402.181</b>	<b>441.545</b>	<b>58.406</b>	<b>87.733</b>	<b>989.865</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>					
<b>31. 12. 2002</b>	<b>598.335</b>	<b>548.374</b>	<b>52.466</b>	<b>136.460</b>	<b>1.335.635</b>

## 5.1.2. Opredmetena osnovna sredstva

73.314.362 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Zemljišča	4.502.733	4.112.295
Zgradbe	45.229.088	41.392.745
Oprema, od tega:	15.869.832	15.243.989
– proizvodjalne naprave in stroji	13.893.885	13.191.205
– druge naprave in oprema	1.975.947	2.052.784
Osnovna sredstva v pridobivanju	7.712.709	9.472.005
– od tega predujmi za osnovna sredstva	487.252	793.340
<b>Skupaj</b>	<b>73.314.362</b>	<b>70.221.034</b>

- V matični družbi predstavljata največji in obenem skoraj zaključeni investiciji leta 2002 tovarna Notol, v katero je bilo v letu 2002 investiranih 1.555.949 TSIT, in projekt RKC II – pilota trdnih farmacevtskih oblik 1.099.990 TSIT. Med drugimi večjimi nedokončanimi investicijskimi projekti so še obrat za proizvodnjo betalaktamov Šentjernej, obnova skladišča gotovih izdelkov, rekonstrukcija obrata za proizvodnjo mazil in rekonstrukcija obrata za proizvodnjo pastil v Ljutomeru.
- V odvisnih družbah v skupini Krka so večje investicije potekale v podjetju Krka-Rus, kjer so vlaganja v proizvodno-distribucijski center v letu 2002 znašala 1.607.537 TSIT, v Krki Polski 1.068.639 TSIT in v Krki Zdravilišča 1.063.567 TSIT.

Tabela gibanja opredmetenih osnovnih sredstev

(v TSIT)

	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Osnovna sredstva v pridobivanju	Predujmi	Skupaj
<b>Nabavna vrednost:</b>						
Stanje 31. 12. 2001	4.112.295	67.105.476	58.342.926	8.678.635	793.370	139.032.702
– Aktiviranja in nabave	400.211	6.673.912	6.400.427	-1.453.178	-306.118	11.715.254
– Inventurni višek	0	0	55.965	0	0	55.965
– Odtujitve, odpisi	-22.743	-212.725	-1.857.815	0	0	-2.093.283
– Prenosi	12.970	-12.970	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2002	4.502.733	73.553.693	62.941.503	7.225.457	487.252	148.710.638
<b>Popravek vrednosti:</b>						
Stanje 31. 12. 2001	0	25.712.730	43.098.938	0	0	68.811.668
– Nabava	0	-226.128	-40.745	0	0	-266.873
– Odtujitve, odpisi	0	-174.521	-1.841.626	0	0	-2.016.147
– Amortizacija	0	3.012.524	5.799.139	0	0	8.811.663
– Inventurni višek	0	0	55.965	0	0	55.965
Stanje 31. 12. 2002	0	28.324.605	47.071.671	0	0	75.396.276
<b>Neodpisana vrednost</b>						
<b>31. 12. 2001</b>	<b>4.112.295</b>	<b>41.392.746</b>	<b>15.243.988</b>	<b>8.678.635</b>	<b>793.370</b>	<b>70.221.034</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>						
<b>31. 12. 2002</b>	<b>4.502.733</b>	<b>45.229.088</b>	<b>15.869.832</b>	<b>7.225.457</b>	<b>487.252</b>	<b>73.314.362</b>

## 5.1.3. Dolgoročne finančne naložbe

6.350.091 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Deleži v pridruženih podjetjih	134.312	84.978
Drugi dolgoročni deleži	526.857	509.690
Druge dolgoročne finančne terjatve	996.563	928.669
Lastni deleži	4.692.359	4.715.127
<b>Skupaj</b>	<b>6.350.091</b>	<b>6.238.465</b>

Tabela gibanja dolgoročnih finančnih naložb

(v TSIT)

	Deleži v pridruženih podjetjih	Drugi dolgoročni deleži	Druge dolgoročne finančne terjatve	Lastni deleži	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>					
Stanje 1. 1. 2002	84.978	509.690	940.309	4.715.127	6.250.104
Povečanje	92.228	56.513	304.679	0	453.420
Zmanjšanje	39.681	43.284	279.269	22.768	305.002
Prevrednotenje	-3.213	10.439	39.213	0	46.439
Stanje 31. 12. 2002	134.312	533.358	1.004.932	4.692.359	6.364.961
<b>Popravek vrednosti</b>					
Stanje 1. 1. 2002	0	0	11.640	0	11.640
Povečanje	0	6.501	0	0	6.501
Zmanjšanje	0	0	3.271	0	3.271
Stanje 31. 12. 2002	0	6.501	8.369	0	14.870
<b>Čista vrednost 1. 1. 2002</b>	<b>84.978</b>	<b>509.690</b>	<b>938.669</b>	<b>4.715.127</b>	<b>6.238.465</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2002</b>	<b>134.312</b>	<b>526.857</b>	<b>996.563</b>	<b>4.692.359</b>	<b>6.350.091</b>

## Deleži v pridruženih podjetjih

134.312 TSIT

(v TSIT)

	Razmerje v %	Stanje 31. 12. 2002
<b>Družbe v državi:</b>		
– Finsvet, d. o. o., Novo mesto	24,35	51.417
– Golf Grad Otočec, d. o. o.	25,00	69.507
– SRC Rog Črmošnjice, d. o. o.	45,33	13.388
<b>Družba v tujini:</b>		
– Dawa, Nairobi, Kenija	34,78	0
<b>Skupaj</b>		<b>134.312</b>

- Za naložbo Dawa, Nairobi, Kenija je bil oblikovan popravek v celotni vrednosti naložbe.

## Druge dolgoročne finančne terjatve

996.563 TSIT

- Glavni del drugih dolgoročnih finančnih terjatev predstavljajo stanovanjska posojila, ki jih svojim zaposlenim daje Krka, d. d., Novo mesto. Posojila so odobrena v evrih in se obrestujejo po 3-odstotni letni obrestni meri.

## Lastni deleži

4.692.359 TSIT

- Lastne delnice na dan 31. 12. 2002 vključujejo 163.431 lastnih delnic Krke v skupni vrednosti 4.692.359 TSIT. Druga pojasnila v zvezi z lastnimi delnicami so vključena v poglavje o kapitalu – rezerve za lastne deleže.



## 5.1.4. Zaloge

18.518.571 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Surovine in material	5.694.822	5.001.685
Nedokončana proizvodnja	3.318.338	2.030.530
Proizvodi in trgovsko blago	9.504.930	9.724.493
Predujmi za zaloge	481	0
<b>Skupaj</b>	<b>18.518.571</b>	<b>16.756.708</b>

• Vrednost zalog se je v letu 2002 povečala za 11 %, predvsem zaradi povečanja zalog nedokončane proizvodnje ter surovin in materiala v Krki in zaradi priprav na povečan količinski obseg proizvodnje v letu 2003. V strukturi zalog imajo z nekaj več kot 51 % največji delež proizvodi.

## 5.1.5. Poslovne terjatve

24.155.082 TSIT

• Konec leta je imela skupina samo kratkoročne poslovne terjatve.

(v TSIT)

	Bruto vrednost	Popravek vrednosti	Čista vrednost 31. 12. 2002	Čista vrednost 31. 12. 2001
Kratkoročne poslovne terjatve				
do drugih kupcev	23.034.645	-2.101.986	20.932.659	18.849.151
– v državi	1.822.603	-21.107	1.801.496	2.141.468
– v tujini	21.212.042	-2.080.879	19.131.163	16.707.683
Dani predujmi in varščine	1.061.991	0	1.061.991	558.568
Terjatve do delavcev	43.893	0	43.893	34.492
Terjatve do države	1.956.921	0	1.956.921	1.596.833
Druge kratkoročne terjatve	159.618	0	159.618	23.271
<b>Skupaj</b>	<b>26.257.068</b>	<b>-2.101.986</b>	<b>24.155.082</b>	<b>21.062.316</b>

• Skupina oblikuje popravek vrednosti terjatev skladno z merili, ki so navedena v poglavju o računovodskih usmeritvah. V letu 2002 je matična družba ponovno presodila rizičnost posameznih trgov in posameznih kupcev ter dejansko poplačljivost terjatev v preteklosti. Skladno s tem je določila nova merila za oblikovanje popravka in popravek delno odpravila. Odprava popravka je kot prevrednotovalni poslovni prihodek v višini 1.256.853 TSIT vključena v druge poslovne prihodke. V tem znesku predstavlja vrednostni vpliv zaradi spremembe meril za oblikovanje popravka 763.501 TSIT.

• Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev so večinoma nezavarovane. Starostna struktura terjatev konec leta 2002 je bila takale: 93 % terjatev, starih do pol leta, 4 % terjatev od pol do enega leta in 3 % terjatev, starejših od enega leta.

• Dani predujmi in varščine vključujejo pretežno predujme družb Helvetius in Aussenhandels dobaviteljem opreme in repromateriala, terjatve do države pa pretežno terjatve iz naslova vračila davka na dodano vrednost.

## 5.1.6. Kratkoročne finančne naložbe

947.897 TSIT

Kratkoročne finančne naložbe do drugih vključujejo:

(v TSIT)

	Čista vrednost 31. 12. 2002	Čista vrednost 31. 12. 2001
Druge delnice, kupljene za prodajo	313.731	463.214
Kratkoročno dana posojila	533.161	2.252.494
Ostale vrednostnice, kupljene za prodajo	75.521	91.749
Obresti od kratkoročnih posojil in druge kratkoročne finančne naložbe	25.484	244.907
<b>Skupaj</b>	<b>947.897</b>	<b>3.052.364</b>

- Med kratkoročno danimi posojili je bilo v letu 2001 zajetih tudi 1.477.806 TSIT toolarskih in deviznih depozitov pri bankah nad 30 dni.
- Pri kratkoročnih vrednostnih papirjih, kjer smo konec obdobja beležili nižjo tržno vrednost od nabavne, smo izvedli oslabitev naložb v vrednosti 6.161 TSIT. Za dopustno okrepitev v vrednosti 29.085 TSIT do poštene, tržne vrednosti se nismo odločili.
- Popravek vrednosti kratkoročno danih posojil v višini 70.573 TSIT pa vključuje popravke danih posojil podjetjem, kjer je verjetnost poplačljivosti majhna (posojilojemalci v stečaju, postopku prisilne poravnave, tožbe).

## 5.1.7. Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina

2.960.465 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Gotovina v blagajni in prejeti čeki	17.610	14.236
Denarna sredstva v banki	2.942.855	2.085.495
<b>Skupaj</b>	<b>2.960.465</b>	<b>2.099.731</b>

## 5.1.8. Kapital

88.606.306 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	1. 1. 2002
I. Vpoklicani kapital	14.170.448	14.170.448
1. Osnovni kapital	14.170.448	14.170.448
II. Kapitalske rezerve	2.566.886	2.536.533
III. Rezerve iz dobička	36.817.324	26.078.113
1. Zakonske rezerve	3.592.196	3.592.196
2. Rezerve za lastne deleže	4.692.359	4.715.127
4. Druge rezerve iz dobička	28.532.769	17.770.790
IV. Preneseni čisti poslovni izid	5.530.894	10.465.852
V. Čisti poslovni izid poslovnega leta	5.831.778	3.979.262
VI. Prevrednotovalni popravki kapitala	21.734.645	21.751.127
1. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	21.724.113	21.751.127
2. Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	10.532	0
VII. Kapital manjšinskih lastnikov	1.954.331	1.932.201
<b>Skupaj</b>	<b>88.606.306</b>	<b>80.913.534</b>

- Vrednost kapitala se je v letu 2002 povečala za čisti poslovni izid, ki pripada večinskemu lastniku v znesku 11.038.405 TSIT, za znesek posebnega prevrednotenja kapitala 10.532 TSIT, za razliko med knjigovodsko in dejansko vrednostjo odtujenih lastnih delnic v višini 7.585 TSIT ter za znesek povečanja kapitala manjšinskih lastnikov v višini 41.803 TSIT.
- Premiki znotraj kapitala so posledica razporejanja prenesenega čistega poslovnega izida in čistega poslovnega izida poslovnega leta v druge rezerve iz dobička. Rezerve za lastne deleže pa so bile ob odtujitvi lastnih delnic v sorazmernem delu prerazporejene v kapitalske rezerve.
- Premiki iz kapitala so posledica izplačila dividend v višini 3.209.468 TSIT, udeležbe uprave in nadzornega sveta pri delitvi dobička po sklepu skupščine v višini 176.413 TSIT, od tega udeležbe tistim, ki niso lastniki, v višini 17.383 TSIT ter izplačila dividend manjšinskim lastnikom v vrednosti 17.833 TSIT.
- V okviru kratkoročnih obveznosti v zvezi z razdelitvijo poslovnega izida je izkazanih za 83.989 TSIT neizplačanih dividend po prejšnjih skupščinah Krke, d. d., Novo mesto.

## Osnovni kapital

- Osnovni kapital sestavlja 3.542.612 navadnih imenskih delnic Krke z nominalno vrednostjo 4.000 SIT. Glede na to, da imamo le en razred delnic, predstavlja to tudi tehtano povprečno število navadnih delnic. Prva in edina izdaja delnic je potekala v letu 1995.

## Kapitalske rezerve

- V procesu lastninskega preoblikovanja je Krka skladno s tedaj veljavnimi predpisi oblikovala rezerve. Njihova vrednost je na dan 31. 12. 2001 v revalorizirani višini znašala 2.926.164 TSIT. Del teh rezerv v višini 396.632 TSIT, ki so bile oblikovane iz dobička, je v bilanci prikazan med drugimi rezervami iz dobička. Preostali del rezerv v višini 2.529.532 TSIT, ki so bile oblikovane na osnovi posebne uredbe in ne iz dobička, pa je v bilanci stanja izkazan v okviru kapitalskih rezerv. Te so bile v letu 2001 povečane še za 7.585 TSIT, to je za razliko med knjigovodsko vrednostjo lastnih delnic in vrednostjo ob odtujitvi. V letu 2002 so se kapitalske rezerve povečale še za vrednost odtujenih lastnih delnic v višini 22.768 TSIT.

## Rezerve iz dobička

### Zakonske rezerve

- Zakonske rezerve v višini 10 % osnovnega kapitala v celoti predstavljajo zakonske rezerve matične družbe. Skupaj z revalorizacijo je vrednost rezerv konec leta znašala 3.592.196 TSIT.

### Rezerve za lastne deleže

- Lastni deleži na dan 31. 12. 2002 vključujejo 163.431 lastnih delnic Krke. V letu 2002 se je število lastnih delnic zmanjšalo za 793 delnic, ki so bile v skladu s sklepom skupščine z dne 2. 7. 2002 izplačane upravi družbe kot udeležba pri dobičku. Nominalna vrednost lastnih delnic na dan 31. 12. 2002 je 653.724 TSIT, kar je 4,6 % vrednosti osnovnega kapitala. Nominalna vrednost odtujenih lastnih delnic znaša 3.172 TSIT, vrednost ob odtujitvi pa 30.353 TSIT.
- Pri vrednotenju lastnih delnic na dan 31. 12. 2002 je bila upoštevana tržna vrednost na 29. 12. 2001, to je 28.711,56 SIT. Borzna cena je na zadnji trgovalni dan 30. 12. 2002 znašala 42.458,41 SIT za delnico in je bila višja od knjigovodske vrednosti odkupljenih lastnih delnic za 47,9 %. Poštena vrednost lastnih delnic tako znaša 6.939.020 TSIT.

### Druge rezerve iz dobička

- V skladu s sklepom skupščine delničarjev dne 2. 7. 2002 je bil del bilančnega dobička Krke leta 2001 v višini 8.555.352 TSIT razporejen v druge rezerve iz dobička.

## Preneseni čisti poslovni izid

- Preneseni čisti poslovni izid v višini 5.530.894 TSIT vključuje prenesene čiste dobičke in izgube preteklih let vseh družb v skupini.

## Čisti poslovni izid poslovnega leta

- V letu 2002 je skupina Krka ustvarila čisti poslovni izid v višini 11.038.405 TSIT. Od tega je bilo 5.206.627 TSIT čistega izida razporejenega v druge rezerve iz dobička, 5.831.778 TSIT pa je vključenih v postavko čisti poslovni izid poslovnega leta.

## Prevrednotovalni popravki kapitala

- Splošni prevrednotovalni popravek kapitala izhaja iz prejšnjih let (revalorizacijski popravek osnovnega kapitala).
- Posebni prevrednotovalni popravki kapitala predstavljajo dobiček pridruženih podjetij Finsvet, d. o. o., in Golf Grad Otočec, d. o. o. Naložbi v obe pridruženi podjetji sta ovrednoteni po kapitalski metodi. Vrednost naložb je tako povečana za ustvarjeni dobiček v višini 10.532 TSIT, hkrati pa se v enaki višini oblikuje posebni prevrednotovalni popravek kapitala.

## Kapital manjšinskih lastnikov

Pretežni del (1.943.793 TSIT) predstavlja kapital manjšinskih lastnikov družbe KRKA – Zdravilišče Strunjan, d. o. o., v kateri ima odvisna družba Krka Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto 51-odstotni lastniški delež.

### 5.1.9. Rezervacije

14.076.712 TSIT

(v TSIT)

	Stanje 1. 1. 2002	Črpanje in sproščanje	Oblikovanje	Stanje 31. 12. 2002
Druge rezervacije				
– Rezervacije za tožbe	14.991.177	1.321.991		13.669.186
– Rezervacije za ekološko sanacijo	438.891	177.431		261.460
– Druge rezervacije	164.270	18.204		146.066
<b>Skupaj</b>	<b>15.594.338</b>	<b>1.517.626</b>		<b>14.076.712</b>

• V skupnem znesku rezervacij konec leta 2002 predstavljajo 13.930.646 TSIT rezervacije matične družbe, v okviru teh pa glavnino rezervacije za tožbe, ki so se v letu 2002 zmanjšale za 1.321.991 TSIT. Od tega predstavlja 1.316.710 TSIT odprava rezervacije, ki je bila leta 1999 oblikovana za komercialna tveganja ob vstopu na ameriško tržišče, s katerega pa se je družba v letu 2002 umaknila. Preostanek rezervacij v višini 13.669.186 TSIT se nanaša na tožbe iz domnevnih patentnih kršitev v zvezi z zdravili za zdravljenje boleznih srca in žilja.

### 5.1.10. Finančne in poslovne obveznosti

24.558.050 TSIT

#### Dolgoročne finančne obveznosti

4.909.864 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	4.775.057	4.851.910
– dolgoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	1.153.408	2.188.479
– dolgoročna posojila, dobljena pri tujih bankah	3.621.649	2.663.431
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	134.807	88.678
<b>Skupaj</b>	<b>4.909.864</b>	<b>4.940.588</b>

## Dolgoročne finančne obveznosti do bank

- Dolgoročna posojila so najeta pri eni domači in treh tujih bankah, v evrih ali ameriških dolarjih, in sicer za dobo do sedmih let, za financiranje investicij in obratnih sredstev. Vsa zapadejo v plačilo v manj kot petih letih, odplačevanje glavnice in obresti je praviloma polletno. Dolgoročna posojila matične družbe, dobljena od bank, niso zavarovana niti s hipotekami niti z bančnimi garancijami, za posojila odvisnih družb pa z garancijo jamči matična družba.
- Za nekatera posojila je matična družba izdala menice, ki so izkazane v zabilančni evidenci. Za posojila odvisnih družb pa z garancijo jamči matična družba.

## Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti

19.648.186 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	5.809.585	5.603.299
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	122.199	159.246
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	7.453.782	7.672.741
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	6.260.620	5.192.175
<b>Skupaj</b>	<b>19.648.186</b>	<b>18.627.461</b>

- Kratkoročna posojila do bank niso zavarovana s hipoteko ali bančno garancijo. Za najeta posojila je matična družba izdala menice, ki so izkazane v zabilančni evidenci.
- V okviru kratkoročnih finančnih obveznosti do drugih so zajeta kratkoročna posojila, dobljena pri podjetjih v Sloveniji v višini 3.178.044 TSIT, ter obresti za ta posojila v višini 51.505 TSIT.
- Posojila so najeta za dobo enega do šest mesecev, nekaj jih je tudi za nedoločen čas oziroma na odpoklic. Posojila niso posebej zavarovana.
- Večino kratkoročnih poslovnih obveznosti do drugih predstavljajo obveznosti do države (1.421.211 TSIT).

## 5.1.11. Pasivne časovne razmejitve

508.733 TSIT

(v TSIT)

	Stanje 31. 12. 2002	Stanje 1. 1. 2002
Kratkoročno odloženi prihodki – drugi	270.201	39.970
Kratkoročno vnaprej vračunani stroški – drugi	198.532	418.781
<b>Skupaj</b>	<b>508.733</b>	<b>458.751</b>

## 5.1.12. Zabilančna sredstva / obveznosti

7.207.302 TSIT

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Izdane menice za najeta posojila	3.243.928	0
Dane garancije podjetjem v skupini za najeta posojila	2.530.942	2.467.057
Druge dane garancije	343.927	142.120
Drugo	1.088.505	3.480.187
<b>Skupaj</b>	<b>7.207.302</b>	<b>6.089.364</b>

## 5.2. Konsolidirani izkaz poslovnega izida

- Izkaz poslovnega izida je pripravljen glede na vrste prihodkov in stroškov, na osnovi podatkov iz stroškovnega računovodstva pa predstavljamo tudi stroške po funkcionalnih skupinah.

## Stroški po funkcionalnih skupinah

76.328.928 TSIT

(v TSIT)

	2002	2001
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	40.999.460	38.913.566
Stroški razvoja	6.775.783	6.278.935
Stroški prodajanja	20.210.428	17.807.981
Stroški splošnih dejavnosti	8.343.257	7.731.470
<b>Skupaj</b>	<b>76.328.928</b>	<b>70.731.952</b>

## 5.2.1. Čisti prihodki od prodaje

88.338.464 TSIT

- V strukturi predstavljajo prihodki od prodaje na domačem trgu 23 %, prihodki na tujem trgu pa 77 %.

## Čisti prihodki od prodaje po področnih odsekih

(v TSIT)

	2002	2001
Izdelki za humano uporabo	74.144.632	65.232.006
– Zdravila na recept	62.351.699	54.884.799
– Izdelki za samozdravljenje	11.792.933	10.347.207
Veterinarski izdelki	4.850.790	5.180.975
Kozmetični izdelki	4.069.752	3.878.138
Zdravilišča	4.932.959	4.489.796
Drugo	340.332	540.901
<b>Skupaj</b>	<b>88.338.465</b>	<b>79.321.816</b>

**Čisti prihodki od prodaje po območnih odsekih:****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Slovenija	20.454.016	18.886.357
Jugovzhodna Evropa	17.404.852	16.334.418
Vzhodna Evropa	22.041.828	19.316.286
Srednja Evropa	18.479.172	16.376.788
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	9.958.597	8.407.967
<b>Skupaj</b>	<b>88.338.465</b>	<b>79.321.816</b>

**5.2.2. Drugi poslovni prihodki****2.987.664 TSIT****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Poraba in odprava dolgoročnih rezervacij (pojasnilo št. 5.1.9)	1.516.641	0
Drugi prihodki, povezani s poslovnimi učinki	122.024	490.238
Prevrednotovalni poslovni prihodki (pojasnilo št. 5.1.5)	1.348.998	30.743
<b>Skupaj</b>	<b>2.987.664</b>	<b>520.981</b>

**5.2.3. Stroški blaga, materiala in storitev****40.805.994 TSIT****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala		
ter stroški porabljenega materiala	25.265.363	22.652.615
Stroški storitev	15.540.631	13.450.944
<b>Skupaj</b>	<b>40.805.994</b>	<b>36.103.559</b>

• Stroški blaga, materiala in storitev so se glede na preteklo leto povečali za 11 %. Na višino stroškov poslovnega leta 2002 vpliva tudi povečanje vrednosti zalog gotovih proizvodov in nedokončane proizvodnje v matični družbi, zaradi česar je del nastalih stroškov vsebovan v zalogah.

**Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Stroški osnovnega materiala in prodanega blaga	21.738.450	19.404.504
Stroški porabljene energije	1.795.093	1.768.558
Drugi stroški materiala	1.731.820	1.479.553
<b>Skupaj</b>	<b>25.265.363</b>	<b>22.652.615</b>

• Drugi stroški materiala zajemajo stroške nadomestnih delov in materiala za vzdrževanje v vrednosti 536.177 TSIT, stroške pisarniškega materiala in strokovne literature v vrednosti 423.566 TSIT, odpis drobnega inventarja 125.963 TSIT in druge stroške materiala (646.114 TSIT).



**Stroški storitev****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Stroški sejmov, reklame in reprezentance	5.677.113	5.135.641
Stroški intelektualnih in osebnih storitev	2.192.756	2.074.087
Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem sredstev	1.601.011	1.322.876
Stroški prevoznih storitev	1.115.978	1.081.002
Povračila stroškov zaposlenim v zvezi z delom	894.577	771.352
Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti, skupaj z dajatvami, ki bremenijo podjetje	838.311	172.987
Stroški drugih storitev	3.220.886	2.893.000
<b>Skupaj</b>	<b>15.540.631</b>	<b>13.450.944</b>

- Stroški drugih storitev zajemajo stroške plačilnega prometa in bančnih storitev ter zavarovalnih premij, stroške najemnin in posredniških provizij ter druge stroške storitev.

**5.2.4. Stroški dela****25.301.260 TSIT****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Stroški plač	18.865.164	16.919.833
Stroški socialnih zavarovanj	4.767.410	3.911.130
Drugi stroški dela	1.668.686	2.474.248
<b>Skupaj</b>	<b>25.301.260</b>	<b>23.305.211</b>

- Drugi stroški dela v letu 2001 vključujejo stroške prehrane, stroške avtorskih honorarjev, pogodb o delu in sejnin ter nekatere stroške varnosti pri delu. V letu 2002 so te vrste stroškov vključene v stroške materiala in storitev.
- Drugi stroški dela v letu 2002 vključujejo regres za letni dopust, stroške prevoza na delo, odpravnine, jubilejne nagrade in nekatera druga izplačila zaposlenim.

**5.2.5. Odpisi vrednosti****10.641.630 TSIT****Amortizacija****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev	318.947	162.699
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	8.799.285	6.595.298
Prevrednotovalni poslovni odhodki opredmetenih osnovnih sredstev	51.336	271.882
<b>Skupaj</b>	<b>9.169.568</b>	<b>7.029.879</b>

**Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Popravek vrednosti zalog	939.634	339.872
Popravek vrednosti terjatev	532.428	713.611
<b>Skupaj</b>	<b>1.472.062</b>	<b>1.053.483</b>

- Popravek vrednosti zalog materiala, blaga, proizvodov in nedokončane proizvodnje je oblikovan za zaloge v statusu reklamacije, za mirujoče zaloge in za zaloge s pretečenim ali zelo kratkim rokom uporabnosti.

**5.2.6. Drugi poslovni odhodki****1.393.461 TSIT****(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Izdatki za varstvo okolja	267.144	219.502
Dotacije, pomoči, sofinanciranje	436.762	417.269
Štipendije in nagrade dijakom in študentom	35.943	22.946
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov	341.317	260.941
Drugi stroški	312.295	1.637.490
<b>Skupaj</b>	<b>1.393.461</b>	<b>2.558.148</b>

- Zmanjšanje drugih poslovnih odhodkov je predvsem posledica dejstva, da je v letu 2001 Krka oblikovala za 1.105.624 TSIT dolgoročnih rezervacij.

**5.2.7. Finančni prihodki****3.050.317 TSIT**

- Neposredna primerjava podatkov za poslovni obdobji 2001 in 2002 ni možna zaradi revalorizacijskih učinkov v letu 2001, evidentiranih po starih SRS.

**(v TSIT)**

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Finančni prihodki iz deležev	51.809	27.149
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	528.758	59.105
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	2.469.750	3.950.471
<b>Skupaj</b>	<b>3.050.317</b>	<b>4.036.725</b>

- Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev v letu 2002 vključujejo pozitivne tečajne razlike pri plačilih in prevrednotenju dolgoročnih danih in najetih posojil v višini 494.484 TSIT in obresti od dolgoročnih posojil v znesku 34.274 TSIT.
- Večja postavka v drugih finančnih prihodkih iz kratkoročnih terjatev so pozitivne tečajne razlike v višini 1.848.545 TSIT, 474.240 TSIT so znašali finančni prihodki pri prodaji kratkoročnih finančnih naložb in 146.219 TSIT obresti od danih posojil.

## 5.2.8. Finančni odhodki

5.001.283 TSIT

(v TSIT)

	2002	2001
Fin. odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb, od tega	62.158	53.518
– prevrednotovalni odhodki pri finančnih naložbah v pridružena podjetja	42.896	
– drugi prevrednotovalni finančni odhodki	19.262	53.518
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	4.939.126	3.626.335
<b>Skupaj</b>	<b>5.001.283</b>	<b>3.679.853</b>

- Finančni odhodki leta 2001 so zmanjšani za znesek popustov za predčasna plačila v višini 615.135 TSIT, ki skladno z novimi standardi zmanjšujejo prihodke od prodaje. Med finančnimi odhodki za obresti in iz drugih obveznosti pa je v letu 2001 vključen tudi revalorizacijski primanjkljaj v višini 1.511.447 TSIT.
- Največjo postavko pri finančnih odhodkih za obresti in iz drugih obveznosti predstavljajo negativne tečajne razlike v skupnem znesku 3.919.142 TSIT, ki so nastale v povezavi s terjatvami in obveznostmi tako pri plačilih kot pri prevrednotenju na dan bilance stanja, večinoma v povezavi s tečajem ameriškega dolarja. Obresti od najetih kratkoročnih posojil znašajo 672.640 TSIT, od dolgoročnih posojil pa 259.832 TSIT.

## 5.2.9. Davek iz dobička

2.148.337 TSIT

- Davek iz dobička je izračunan z upoštevanjem predpisanih davčnih stopenj držav, v katerih se nahajajo podjetja skupine.

## 5.2.10. Čisti poslovni izid

11.080.208 TSIT

(v TSIT)

	2002	2001
Poslovni izid iz rednega delovanja	15.017.027	9.847.149
Poslovni izid zunaj rednega delovanja	162.484	124.651
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	<u>11.080.208</u>	8.552.912

- Skupina je v letu 2002 ustvarila poslovni izid iz poslovanja v višini 15.017.027 TSIT, kar je 52 % več kot leto prej.
- Predvsem zaradi nastalih negativnih tečajnih razlik pri plačilih in prevrednotenju terjatev in dolgoročnih finančnih naložb so bili finančni odhodki za 1.950.966 TSIT večji od finančnih prihodkov. To je vplivalo na doseženi čisti poslovni izid, ki je v letu 2002 znašal 11.080.208 TSIT, to je 30 % več kot v letu 2001. V čistem poslovnem izidu je delež manjšinskih lastnikov 41.803 TSIT.

Vpliv preračuna kapitala skladno z rastjo tečaja evra in cen življenjskih potrebščin na čisti poslovni izid je takle:

(v TSIT)

	Znesek kapitala*	Odstotek rasti	Izračunani učinek	Zmanjšani poslovni izid – čisti dobiček
Preračun kapitala – rast evra	77.526.098	4,0006	3.101.509	7.978.699
Preračun kapitala – rast cen življenjskih potrebščin	77.526.098	7,2	5.581.879	<u>5.498.329</u>

\* Znesek kapitala ne vključuje čistega poslovnega izida leta 2002.

## 6. Druga razkritja

Skupni znesek vseh prejemkov, ki so jih za opravljanje funkcij oziroma nalog prejele v poslovnem letu skupine oseb v skladu s 253. členom ZGD oziroma razkritje zaslužkov in deležev v dobičku, ki pripadajo članom uprave in drugim organom:

(v TSIT)

Skupine oseb po ZGD	Skupaj prejemki	Od tega udeležba v dobičku po sklepu skupščine
– člani uprave matične družbe in odvisnih družb	508.795	116.896
– člani nadzornega sveta matične družbe in nadzornih svetov odvisnih družb	137.703	34.117
– zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	3.202.525	0
<b>Skupaj</b>	<b>3.849.023</b>	<b>151.013</b>

Vsi zneski so v bruto vrednosti.

- Prejemki uprave in tistih članov nadzornega sveta, ki so predstavniki delavcev, vključujejo plače, bonitete, regres za dopust, morebitne druge prejemke in udeležbo v dobičku po sklepu skupščine delničarjev ter povračila stroškov. Prejemki zaposlenih na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, vključujejo plače, bonitete, regres za dopust in morebitne druge prejemke (jubilejne nagrade ...). Prejemki članov nadzornega sveta, ki so predstavniki kapitala, vključujejo sejnine, potne stroške in udeležbo v dobičku po sklepu skupščine.
- Prejemki članov nadzornih svetov odvisnih družb, ki so hkrati člani uprave matične družbe ali zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, vključujejo samo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornih svetov.

Podatki o posojilih podjetja (ki jih je podjetje odobrilo) za obveznosti teh oseb:

(v TSIT)

Skupine oseb po ZGD	Posojila na dan 31. 12. 2002	Odplačila v letu 2002
– člani uprave matične družbe in odvisnih družb	6.385	1.143
– člani nadzornega sveta matične družbe in nadzornih svetov odvisnih družb	2.924	321
– zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	129.076	7.087
<b>Skupaj</b>	<b>138.385</b>	<b>8.551</b>

- Posojila naštetim skupinam oseb so večinoma za stanovanjske namene, odobrena v evrih in obrestovana po 3-odstotni letni obrestni meri.

## 7. Priloge

7.1. Konsolidirana bilanca stanja – razširjena oblika po SRS

7.2. Konsolidirani izkaz poslovnega izida – razširjena oblika po SRS

7.3. Kazalniki poslovanja

## 7.1. Konsolidirana bilanca stanja – razširjena oblika po SRS

(v TSIT)

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
<b>Sredstva</b>	<b>127.749.801</b>	<b>120.534.672</b>
<b>A. Stalna sredstva</b>	<b>81.000.088</b>	<b>77.449.364</b>
I. Neopredmetena dolgoročna sredstva	1.335.635	989.865
1. Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	637.782	525.921
3. Dolgoročne premoženjske pravice	697.853	463.944
II. Opredmetena osnovna sredstva	73.314.362	70.221.034
1. Zemljišča in zgradbe	49.731.821	45.505.041
a) Zemljišča	4.502.733	4.112.295
b) Zgradbe	45.229.088	41.392.746
2. Proizvajalne naprave in stroji	13.893.885	13.191.204
3. Druge naprave in oprema	1.975.947	2.052.784
4. Osnovna sredstva, ki se pridobivajo	7.712.709	9.472.005
a) Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	487.252	793.370
b) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	7.225.457	8.678.635
III. Dolgoročne finančne naložbe	6.350.091	6.238.465
3. Deleži v pridruženih podjetjih	134.312	84.978
5. Drugi dolgoročni deleži	526.857	509.690
6. Druge dolgoročne finančne terjatve	996.563	928.669
7. Lastni deleži	4.692.359	4.715.127
<b>B. Gibljava sredstva</b>	<b>46.582.015</b>	<b>42.971.119</b>
I. Zaloge	18.518.571	16.756.708
1. Material	5.694.822	5.001.685
2. Nedokončana proizvodnja	3.318.338	2.030.530
3. Proizvodi in trgovsko blago	9.504.930	9.724.493
4. Predujmi za zaloge	481	0
II. Poslovne terjatve	24.155.082	21.062.316
b) Kratkoročne poslovne terjatve	24.155.082	21.062.316
1. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	20.932.659	18.849.152
4. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	3.222.423	2.213.164
III. Kratkoročne finančne naložbe	947.897	3.052.364
4. Kratkoročne finančne naložbe do drugih	947.897	3.052.364
IV. Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina	2.960.465	2.099.731

	31. 12. 2002	31. 12. 2001
<b>C. Aktivne časovne razmejitve</b>	<b>167.698</b>	<b>114.189</b>
Zabilančna sredstva	7.207.302	6.089.364
<b>Obveznosti do virov sredstev</b>	<b>127.749.801</b>	<b>120.534.672</b>
<b>A. Kapital</b>	<b>88.606.306</b>	<b>80.913.534</b>
I. Vpoklicani kapital	14.170.448	14.170.448
1. Osnovni kapital	14.170.448	14.170.448
II. Kapitalske rezerve	2.566.886	2.536.533
III. Rezerve iz dobička	36.817.324	26.078.113
1. Zakonske rezerve	3.592.196	3.592.196
2. Rezerve za lastne deleže	4.692.359	4.715.127
4. Druge rezerve iz dobička	28.532.770	17.770.790
IV. Preneseni čisti poslovni izid	5.530.894	10.465.851
V. Čisti poslovni izid poslovnega leta	5.831.778	3.979.262
VI. Prevrednotovalni popravki kapitala	21.734.645	21.751.127
1. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	21.724.113	21.751.127
2. Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	10.532	0
VII. Kapital manjšinskih lastnikov	1.954.331	1.932.200
<b>B. Rezervacije</b>	<b>14.076.712</b>	<b>15.594.338</b>
3. Druge rezervacije	14.076.712	15.594.338
<b>C. Finančne in poslovne obveznosti</b>	<b>24.558.050</b>	<b>23.568.049</b>
a) Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti	4.909.864	4.940.588
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	4.775.057	4.851.910
8. Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	134.807	88.678
b) Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti	19.648.186	18.627.461
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	5.809.585	5.603.299
3. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	122.199	159.246
4. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	7.455.782	7.672.741
8. Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	6.260.620	5.192.175
<b>Č. Pasivne časovne razmejitve</b>	<b>508.733</b>	<b>458.751</b>
Zabilančne obveznosti	<b>7.207.302</b>	<b>6.089.364</b>



## 7.2. Konsolidirani izkaz poslovnega izida – razširjena oblika po SRS

(v TSIT)

	2002	2001
1. Čisti prihodki od prodaje	88.338.464	79.321.816
a) na domačem trgu	20.454.016	18.886.356
b) na tujem trgu	67.884.448	60.435.460
2. Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	1.813.417	-229.836
3. Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	19.827	736.304
4. Drugi poslovni prihodki	2.987.664	520.981
5. Stroški blaga, materiala in storitev	-40.805.994	-36.103.559
a) Nabavna vrednost prodanih blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	-25.265.363	-22.652.615
b) Stroški storitev	-15.540.631	-13.450.944
6. Stroški dela	-25.301.260	-23.757.046
a) Stroški plač	-18.865.164	-17.158.113
b) Stroški socialnih zavarovanj	-4.767.410	-3.963.099
c) Drugi stroški dela	-1.668.686	-2.635.834
7. Odpisi vrednosti	-10.641.630	-8.083.362
a) Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	-9.169.568	-7.029.879
b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	-1.472.062	-1.053.483
8. Drugi poslovni odhodki	-1.393.461	-2.558.149
9. Finančni prihodki iz deležev	51.809	27.149
c) Drugi finančni prihodki iz deležev	51.809	27.149
10. Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	528.758	59.105
c) Drugi finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	528.758	59.105
11. Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	2.469.750	3.950.471
c) Drugi finančni prihodki iz obresti in kratkoročnih terjatev	2.469.750	3.950.471
12. Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	-62.158	-53.518
b) Prevrednotovalni finančni odhodki pri finančnih naložbah v pridružena podjetja	-42.896	0
c) Drugi prevrednotovalni finančni odhodki	-19.262	-53.518
13. Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	-4.939.125	-3.626.335
c) Drugi finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	-4.939.125	-3.626.335
<b>15. Poslovni izid iz rednega delovanja</b>	<b>13.066.061</b>	<b>10.204.021</b>
16. Izredni prihodki	188.702	216.405
17. Izredni odhodki	-26.218	-91.754
18. Poslovni izid zunaj rednega delovanja	162.484	124.651
<b>Celotni poslovni izid</b>	<b>13.228.545</b>	<b>10.328.672</b>
Davek iz dobička	-2.148.337	-1.775.760
<b>21. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>	<b>11.080.208</b>	<b>8.552.912</b>
Delež manjšinskih lastnikov	41.803	33.007
<b>Čisti poslovni izid večinskih lastnikov</b>	<b>11.038.405</b>	<b>8.519.905</b>

### 7.3. Kazalniki poslovanja

	2002	2001
<b>1. stopnja lastniškosti financiranja:</b>		
kapital / obveznosti do virov sredstev	0,694	0,671
<b>2. stopnja dolgoročnosti financiranja:</b>		
kapital		
+ rezervacije		
+ dolgoročne obveznosti / obveznosti do virov sredstev	0,842	0,842
<b>3. stopnja osnovnosti investiranja:</b>		
osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti) / sredstva	0,574	0,583
<b>4. stopnja dolgoročnosti investiranja:</b>		
osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti)		
+ dolgoročne finančne naložbe		
+ dolgoročne poslovne terjatve / sredstva	0,624	0,634
<b>5. koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev:</b>		
kapital / osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti)	1,209	1,152
<b>6. koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient):</b>		
kratkoročne finančne naložbe		
+ dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina / kratkoročne obveznosti	0,199	0,277
<b>7. koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient):</b>		
kratkoročne finančne naložbe		
+ dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina		
+ kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	1,428	1,407
<b>8. koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient):</b>		
zaloge		
+ kratkoročne finančne naložbe		
+ dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina		
+ kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	2,371	2,307
<b>9. koeficient gospodarnosti poslovanja:</b>		
poslovni prihodki / poslovni odhodki	1,197	1,139
<b>10. koeficient čiste dobičkonosnosti kapitala:</b>		
čisti dobiček v poslovnem letu / povprečni kapital (brez čistega poslovnega izida proučevanega leta)	0,140	0,120
<b>11. koeficient dividendnosti osnovnega kapitala:*</b>		
vsota dividend za poslovno leto / povprečni osnovni kapital	0,226	0,167

\* Kazalnik se nanaša na podatke matične družbe.



**Krka, d. d., Novo mesto**

Šmarješka cesta 6  
8501 Novo mesto  
Slovenija

telefon 07 331 21 11  
telefaks 07 332 15 37  
e-pošta [info@krka.biz](mailto:info@krka.biz)  
[www.krka.si](http://www.krka.si)

Izdala in založila: Krka, d. d., Novo mesto, Služba za odnose z javnostjo  
Produkcija: Futura DDB, kreativni direktor: Žare Kerin, oblikovalec: Marko Omahen

Fotografije: Janez Pukšič, Franci Virant, Janez Vlachy

Tisk: Gorenjski Tisk, d. d.

Maj 2003



